

## SIQUIRRES DEBE DISFRUTAR DE SERVICIOS DE SEGURO SOCIAL

El señor Alfonso Rivera Brenes en carta enviada a nuestro periódico señala la necesidad de que se establezca en Siquirres el Seguro Social "en forma amplia, y lo que es más importante, para que ponga un dispensario que atienda a todos los asegurados de la región y a los muchos más que puedan iniciarse como asegurados." (PAGINA 11)

# Goulart desafía a los militares en Brasil

## Directores de Epidemiología a Estados Unidos

El Dr. Rodrigo Jiménez, Director del Departamento de Epidemiología y el Sub-Director del mismo, Dr. Jorge Manuel Monge, saldrán para Estados Unidos, becados por el Servicio Cooperativo Interamericano.

El Dr. Jiménez irá a la Universidad de Georgia y visitas a departamentos de epidemiología y el Dr. Monge para un curso sobre pediatría.

— (TEXTO EN PAGINA 17) —

El Vice Presidente Joao Goulart, desafiante y confiadamente tomó medidas para presionar una confrontación definitiva con los dirigentes militares del gobierno federal que se oponen a que asuma la presidencia. El principal pilar de apoyo de Goulart, el Gobernador Leonel Brizola, declaró que "el pueblo aceptará" el sistema parlamentario aprobado por el Congreso de Brasilia. Hizo un llamamiento al congreso para que apruebe la sucesión de Goulart a la Presidencia de acuerdo con la constitución vigente. Una radioemisora escuchada en la Argentina, que transmitía desde Porto Alegre, rechazó la enmienda constitucional aprobada por el Congreso especulándose que el Vice-Presidente Joao Goulart no asumirá la Presidencia el lunes.

El Presidente Kennedy instó al Congreso a que en esta "hora culminante" restablezca los recortes a los fondos para la ayuda exterior para reforzar la lucha mundial por la libertad.

Añadió el Presidente que los miles de millones de dólares que se gastan para la defensa nada significarán a la postre si las naciones del mundo que se están desarrollando caen en el comunismo.— La Casa Blanca en Cape Cod expidió una declaración en la que el Primer Mandatario mencionó el apoyo del Ex-Presidente Dwight E. Eisenhower a que se den amplios fondos para ayudar a los países necesitados.—

— (TEXTO EN PAGINA 8) —

## Comienza hoy en Barrio Carit aprendizaje social

El Barrio Carit ha sido escogido como centro de aprendizaje de técnicas de investigación social y formación de administradores del programa de extensión a la comunidad. Un grupo de estudiantes del aprendizaje de esas técnicas, de un curso extracurricular con sede en la Universidad de Costa Rica, inicia hoy su segundo trabajo de práctica, para lo que fue escogido el Barrio Carit.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

## Traspaso de partidas para atender necesidades hospitalarias inmediatas

La Junta de Protección Social y la Dirección General de Asistencia Médica Social, ha dispuesto poner en conocimiento de la Contraloría para su aprobación, el traspaso de partidas específicas, a fin de reforzar las necesidades de medicina y alimentación de las instituciones hospitalarias, que han llegado a ser de carácter perentorio.

Entre las partidas a disponer están los doscientos cuarenta mil colones que iban a ser destinados a la construcción del edificio donde alojaría todas sus oficinas.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —

## El ICE aspira a un país con energía eléctrica eficiente y total dice gerente

### En descubierto partidas de Salubridad, INVU y Cañerías

En las explicaciones del proyecto de Presupuesto para 1962, el Ministro de Economía se refiere a los aumentos cuantiosos que hay en los gastos sobre, aguinaldo de empleados públicos, Corte Suprema de Justicia, aumentos bienales en sueldos de empleados del Gobierno y atención de la deuda pública —interna y externa—. Estos aumentos dan un total de 18 millones de colones. "Que han forzado la exclusión parcial de los créditos indispensables para cubrir compromisos como: Programa de Nutrición Infantil (dos millones); Lucha contra Insectos (700 mil colones); INVU (cinco millones) y compra de materiales para cañerías (2 millones)

El Ministro Borbón ofrece crear las rentas necesarias y un mecanismo para cubrir un millón que falta en pensiones de maestros y profesores.—

Los ministerios habían solicitado un presupuesto total para 1962 de ₡ 446.617.498.00. Damos a conocer la interesante exposición del Ministro de Economía y Hacienda.—

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

"Cuando el Instituto construyó la Planta de La Garita trató de favorecer al máximo a los pueblos circunvecinos de la obra, y casi todos los trabajadores empleados en ella fueron de esas localidades, con lo cual hubo un auge económico en esa zona. También ha contribuido el ICE con la suma de 200 mil colones para el acondicionamiento de la carretera San Josecito-Atenas. "El Instituto aspira a que todo el país goce de energía eléctrica en forma confiable y eficiente.

— (TEXTO EN PAGINA 23) —

## Una carta de Norman Thomas al Presidente J. Balaguer de la República Dominicana

El Sr. X. Sacha Volman nos envía con el ruego de su publicación, copia de la carta que recientemente dirigió Norman Thomas al Presidente Joaquín Balaguer, de la República Dominicana, donde muestra su preocupación por lo que pueda ocurrir en este país en el período de transición de la dictadura a la democracia. "Con interés y esperanza, Excelentísimo Señor, leimos las declaraciones relativas a la intención del gobierno de Vuestra Excelencia de ir a una gradual democratización.

Dice en parte la carta de Thomas.

— (TEXTO EN PAGINA 10) —

## "Caja del Seguro debió asumir riesgos profesionales desde hace mucho tiempo"

Dice la Unión de Trabajadores agrícolas de Juan Viñas en carta enviada al Presidente del Sindicato de Trabajadores de la Northern Railway Co. Agregan que "En forma pública damos respuesta a su llamado a todos los sindicatos del país para que nos opongamos al traspaso de los Riesgos Profesionales al Seguro Social. Debo aclararle que la respuesta que firmo va en representación de un sindicato de trabajadores de plantaciones. Nos extraña profundamente que sea una organización sindical la que se haya prestado para iniciar una campaña tendiente a oponerse a algo que desde hace mucho tiempo debió establecerse.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —

## Entendimiento entre militares y el Gobernador

"Las pequeñas divergencias de procedimiento fueron ya solucionadas por el Coronel Fernández y yo." Continuaremos trabajando por el beneficio común y por mantener el ritmo de corrección que ha sido norma de este gobierno y de esta Gobernación", declaró ayer el Gobernador Lara Hine.

— (TEXTO EN PAGINA 21) —



El doctor Mario Miranda Gutiérrez es el hombre que tendrá la grave responsabilidad de orientar la Facultad de Medicina, de la Universidad Nacional, durante los próximos tres años. Como Decano —posiblemente el más joven de todas las Facultades de Medicina— expresa sus conceptos sobre lo que ha de ser esta vital Facultad, en un reportaje especial de LA REPUBLICA, junto al Vice Decano, otro joven médico: doctor Rodrigo Gutiérrez S.

— (TEXTO EN PAGINA 22) —

## Seminario Centroamericano de Transportes

La Cámara Nacional de Transportes está promoviendo un seminario al que se espera la asistencia de empresarios centroamericanos y Panamá. El seminario tendrá por objeto estructurar las bases para la Confederación Latinoamericana de Transportes.

— (TEXTO EN PAGINA 16) —

## Vuelve la pelea Guanacaste y Puntarenas

La diputada Rosa Alpina Aiza pidió ayer en la Asamblea Legislativa que se conociera su proyecto para crear el cantón Carmona en la provincia de Guanacaste.— Insistió en que no entra a discutir, ni afecta la situación referente a Lepanto y Paquera; que desea hacer justicia a habitantes de territorio guanacasteco, antes de marcharse de la Asamblea Legislativa.

El puntarenense German Espinoza pidió que el asunto se posponga, dejando entrever su oposición inmediata al proyecto de Aiza Carrillo. Se aprobaron dos segundos debates.

— (TEXTO EN PAGINA 31) —

## Clausurado ayer V Congreso de Hospitales

Importantes exposiciones fueron presentadas en el V Congreso Nacional de Hospitales, sobre los distintos aspectos que rodean la medicina, la seguridad social, importancia de la administración y otros temas que merecieron la debida atención.

Anoche se efectuó un lucido baile en el Colegio de Médicos y Cirujanos, con el que se dio por finalizado el Congreso.

— (TEXTO EN PAGINA 9) —



# ELECTRONES CLASIFICAN CARTAS

Darmstadt (Por Peter Ebster - Impresiones de Alemania)

La aguda falta de mano de obra en la República Federal Alemana se hace notar también en los Correos Federales, que se ven obligados a llevar a cabo un amplio programa de racionalización de trabajo. Pero la necesidad de esta racionalización se debe también al inmenso aumento de los envíos postales: en el año 1960 los Correos de Alemania Occidental despacharon 3.900 millones de cartas, y en 1960, en cambio, nada menos que 8.500 millones. Tales cantidades resultan insuperables para el sistema de clasificación manual que se ha venido empleando. Ahora acaba de ser presentada al público una modernísima instalación clasificadora, enteramente automática, que permite acelerar el paso de las cartas por los grandes centros postales de distribución.

Tal como llegan de los buzones

las cartas y tarjetas postales van a parar a la nueva instalación. Primero pasan por un "seleccionador de formatos", que separa las cartas demasiado pequeñas, grandes o gruesas, las que se clasifican y manipulan a mano. Las cartas y tarjetas de tamaño normal, en cambio, pasan por una máquina especial que, para poder sellar y distribuir las automáticamente, las coloca en posición vertical y en forma adecuada para poder leer la dirección. A este fin se emplea un nuevo procedimiento explorador, de fluorescencia. Por ello, en adelante los sellos de correo alemanes contendrán una sustancia fluorescente, que los hará resplandecientes al ser expuestos a luz ultravioleta. Instalaciones electrónicas de exploración que reaccionan a esta luz, comprueban la situación del sello en la tarjeta postal o carta, accionando entonces los mecanismos que les dan la vuelta o las giran y las colocan en posición vertical.

La próxima fase es la máquina codificadora. Mediante ella se traducen las direcciones en números directrices de una a cuatro cifras y se transcriben a las cartas. Esta codificación es la única fase no enteramente automática de todo el proceso. De bido a que esto exige que los empleados de Correos tengan unos conocimientos de geografía muy exactos, en adelante será el remitente mismo quien deberá escribir en el sobre la cifra postal directriz.

Una vez clasificadas las cartas en correspondencia local y distante, se hacen pasar por la máquina distribuidora. Esta se encarga de leer electrónicamente las direcciones cifradas, accionando los cambios de vía de tal forma que los diferentes envíos vayan a parar a los apartados correspondientes.

## COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE S. A.

Gerente:  
JULIO C. FORERO S.

Administrador:  
EDGAR LONGHI G.

Jefe de Publicidad:  
J. LUIS BURGOS MURILLO

— Teléfonos: —

Gerencia: 7294  
Central Local: 1011 - 1014

Apartado Postal: 2130

## CONCIERTOS PARA HOY

Conciertos que dará la Banda de San José el domingo 3 de Setiembre de 1961 misa a las diez, dirigiéndose el Profesor César A. Nieto, Director Gral. Bandas.

- 1—Comunión, Carlos Ramírez.
- 2—La Hermana Melancolla, C. A. Nieto.
- 3—Berceuse, Jarnefelt.
- 4—Funeral, Lecuona.
- 5—Meditación, Concierto (Colaboración de María Elena Quirós), Pares.

Recreo a las diez y media, dirige el Profesor Néstor Cubero, Director de Banda.

- 1—Pompas y circunstancias, Marcha, Elgar.
- 2—Paraphrase III, Obertura, Suppe.
- 3—La Gitana, Czardas, F. Curzon.
- 4—Pagliacci, Selección, Leoncavallo.
- 5—Esfige, Vals, F. Popy.

## Curso de Lengua y Literatura Castellana en la Ciudad Universitaria de Madrid

En el mes de diciembre, coincidiendo con las vacaciones anuales del profesorado costarricense, el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, en estrecha colaboración con el Claustro de Profesores de la Universidad Central de Madrid, ha organizado un viaje a España, exclusivamente para maestros, educadores y profesores de Costa Rica. En dicha Universidad, se impartirá un curso de Lengua y de Literatura Española, con entrega del correspondiente diploma, celebrándose el acto de clausura en la Universidad de Salamanca.

Juntamente con el cursillo, se organizarán viajes culturales a Toledo, El Escorial, Segovia, La Granja, Avila, Burgos y Salamanca. La mayor parte de los gastos, serán financiados por el Instituto Costarricense, quedando a cargo de los educadores una pequeña cantidad.

El viaje, con plazas limitadas, se iniciará el día 22 de diciembre, para regresar en los últimos días de enero.

Una vez ultimados todos los viajes de este interesante viaje para los maestros y profesores, ofreceremos una completa información.

### Imágenes del camino.

## UNA VIRGEN DEL CARMEN EN EL VIRILLA O RODEO DE CORONADO

Comenta, Caminante 97

A un kilómetro al N. O., de la hermosa Iglesia Parroquial de San Isidro, Coronado, recién se ha formado un pequeño y unido caserío, a base de una calle que corre de este a oeste en medio de potreros, pastizales y milpas, bellamente a la par del antes bravo Río Virilla por su margen derecha.

El camino allí conduce está más malo que bueno. Mucha piedra suelta, huecos, falta de desagües y en partes pura tierra; corriendo las aguas fluvia les como en muchos otros casos por el medio, para más daño de la vía y perjuicio de propietarios y vecinos en general.

El Carmen se llama el ahora principiante caserío, pueda que pronto abigarrado barrio. Un domingo por esos frescos predios entre los ríos Macho y Virilla pasamos. De hace unos días

vimos y nos contaron, que los fervientes católicos habitantes del lugar vienen poco a poco en horas dominicales y cual hormiga, laborando a la vera de la trajineada calle, con el afán de levantar un bonito y devoto pequeño santuario a su Virgen Patrona del Carmelo, el que según entusiasmo dinámico de la mayoría piensan inaugurar con la consabida bendición en cerca nos días.

Para esos humildes agricultores y obreros allí residentes, "carmelitas" del futuro, vaján para todos y sus respectivas familias, estas sinceras congratulaciones y entusiastas parabienes. Ojalá Dios y los hombres les ayuden. Eso les desea al mismo tiempo les augura,

Católico 97  
V. H. E.

San Vicente, Agosto 25 del 61.

## Volando Bajo

Según Borbón, el encarecimiento de los artículos debe atribuirse al comercio especulador y no al plan bancario.

Tan es así que ordenó al resguardo fiscal dejar cualquier actividad y dedicarse a controlar el comercio.

No pasarán ocho días sin que el Administrador de la Fábrica de Licores le informe que el capital está invadido de "chirrite".

Pero como Quincho Vargas personalmente ha dirigido operaciones de decomiso—según él—no es raro que se dedique a decomisar garrafas.

SWAN

# LIBERACIONISTA: SOLO 62 DIAS LE QUEDAN

PARA RENOVAR  
SU CEDULA.

SI USTED TODAVIA NO LO  
HA HECHO,  
QUE ESPERA?

Vaya al más próximo local del  
Partido y asegúrese de que su  
CEDULA SIRVE PARA VOTAR.  
El plazo vence el 4 de noviembre.

# SOLO 62 DIAS FALTAN



Don Francisco J. Orlich

## Biblioteca comunal en Peñas Blancas

De Peñas Blancas de Pérez Zeledón, recibimos la carta que dice:—

Sr.  
Director de  
LA REPUBLICA.  
San José.

Estimado Señor:

Es un honor saludar a Ud., y compañeros deseándole muchos éxitos.

En nuestro afán por contribuir con el Año del Castellano hemos acordado fundar en esta localidad una Biblioteca Comunal, que si nos permiten llevará el nombre del insigne Educador Prof. Miguel Obregón Lizaño. En este proyecto nos apoya

la "Sección de Educación y Desarrollo de la Comunidad".

Es por lo expuesto que respetuosamente nos atrevemos a contar con su cooperación. El obsequio de un libro o una suscripción en su prestigioso diario matutino, será fuente inagotable en la sana formación de muchas mentes. A cambio recibirá el pago de Dios y de la Patria.

Sinceramente agradecidos por la acogida que a la presente se sirva prestar somos de Ud., sus amigos y servidores:

Claudia María Arias  
J. J. Huerta Mora

Encargados del Proyecto.

## Huelga en colegio "Jesús Ocaña"

En huelga contra el Director del Colegio Vocacional Jesús Ocaña, de Alajuela, se levantaron los alumnos ayer en horas del medio día.

Desde hace algunos días en ese colegio se notaba un ambiente de tensión, nacido de la fobia que muestra el Director Prof. Paniagua hacia los profesores alajuelenses y que se manifestó claramente en la separación de la Prof. Teresita Alvarez de su cargo, así como otros casos más a los que en anteriores ediciones hemos hecho referencia.

Ahora, en vista de que el Director quiere separar de sus puestos al portero, al Tesorero y al profesor de Matemáticas don Mario Di'Marco Cruz, los alumnos han reaccionado en la forma antes dicha y han acudido a la vez en demanda de apoyo por parte de los diputados de la provincia, lo que lograron al visitarlos ayer por la tarde en la Asamblea Legislativa.

Los alumnos pretenden que se realice una investigación de los cargos imputados a los profesores y los que ellos le endilgan al Director, a fin de que se establezca la realidad de las co-

sas claramente, pues no quieren que la situación se vaya a que dar como está.

Eso sí, quieren que la investigación la efectúen personas despojadas de todo sentimiento partidista, es decir que no tengan vínculo alguno ni con ellos, ni con los profesores, ni con el Director, para que la verdad sea la que resplandezca diáfana mente.

No confían sus alumnos en los funcionarios de la Sección Vocacional del Ministerio de Educación Pública porque estos están estrechamente vinculados al Prof. Paniagua.

Se han quejado los alumnos también de la ingerencia que en el asunto ha tenido el Director del Colegio Vocacional de Desamparados Pbro. Armando Alfaro, pues consideran ellos que nada tiene que hacer en el problema denunciado.

Finalmente podemos agregar que es determinación firme del alumnado y para ellos cuentan con el apoyo de los padres de familia y de diversos círculos cívicos, la de que se permute del cargo al Prof. Paniagua y en su sustitución se nombra ojalá al prof. don Jorge Arturo Cruz Briceño.

— Para su anuncio, "LA REPUBLICA" —



# LA JUNTA DIRECTIVA Y LA GERENCIA de la COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE, R. L.

según acuerdo tomado por aquélla en su Sesión Extraordinaria verificada el día 19 de Setiembre de 1961 y en referencia al artículo que bajo el Epígrafe "REPRODUCCION SOLICITADA" apareció en La Última Noticia y La Prensa Libre de fecha 30 de los corrientes, y en La Nación, LA REPUBLICA y El Diario de Costa Rica de fecha 31 de Agosto del presente año, cuya publicación por lo menos en un caso fue pagada por una firma que se dedica a actividades similares a las de su Representada, la que, a fuer de no poder competir con su Organización General y la excelente calidad de sus productos, pretende denigrarla por medio de la Prensa, se permite hacer del conocimiento público lo siguiente:

1)—Que según consta en la escritura pública N° 46 otorgada ante el Notario Lic. don Humberto Pacheco Coto con fecha 14 de Noviembre de 1947, y en el Tomo 2°, Asiento N° 39 de fecha 9 de Enero de 1948 correspondiente al Registro que de las Sociedades Cooperativas, lleva el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, y se desprende también de los propios Estatutos de su Representada, cuya redacción se fundamentó e inspiró en los textos legales respectivos, y que fueron aprobados a su debido tiempo por las autoridades correspondientes, su Organización Social y Administrativa y su forma de operar se ajustan plenamente a las que deben regir a toda Sociedad Cooperativa, conforme a los proyectos doctrinarios y jurídicos que rigen la materia, por lo que ésta no ha disfrutado ni disfruta de privilegios o concesiones especiales, acogiéndose únicamente a los derechos que la Ley también otorga a todas las demás Cooperativas que operan en el

2)—Que como tal, su representada es una Sociedad de tipo abierto en la cual han ingresado y pueden ingresar todas las personas que reúnan lo que al efecto exigen los Estatutos de la misma, estando desde luego la entrega del producto supeditada a que el mismo sea de excelente calidad sanitaria, siendo así, que, de los 25 asociados productores de leche que inicialmente la formaron en el año 1947, hoy día su número ha ascendido a más de 280, entre los que se encuentran ganaderos de todas las condiciones económicas y cuyas fincas se hallan ubicadas en las más diversas regiones de todo el país, además de que, son también asociados de la Empresa un numeroso grupo de trabajadores de la misma.

3)—Que incluyendo únicamente a los productores de leche, sus trabajadores y las familias de éstos y sus empleados y sus respectivas familias, de sus actividades dependen económicamente en la actualidad no menos de 15.000 personas, lo que da una clara idea de los alcances sociales y económicos de su importante gestión.

4)—Que el contrato entre una Institución Estatal Autónoma y ella, a que se refiere el mencionado artículo, se suscribió con base en los preceptos legales correspondientes, conforme a los antecedentes que sirvieron de funda-

mente para la redacción del mismo, y según esto puede apreciarse en la escritura N° 24 de fecha 7 de Mayo de 1956 que consta en el Protocolo del Lic. don Rafael Carrillo Echeverría.

5)—Que conforme a lo anteriormente expuesto, cualquier interesado pueda acudir a las Oficinas respectivas incluyendo las de su misma representada, en procura de la información que estime conveniente acerca de su organización, y funcionamiento, en la seguridad de que podrá comprobar la absoluta legalidad dentro de la cual se desarrollan sus actividades.

6)—Que no se comprende cómo, después de más de trece años de haberse legalizado su inscripción, mediante publicaciones como la aludida y sirviendo intereses particulares, se pretende denigrar públicamente a una Empresa netamente nacional, en donde laboran más de 400 costarricenses, que indiscutiblemente han contribuido, mediante la aplicación de métodos científicos y sanitarios en el mejoramiento de la calidad de los productos lácteos que en forma pasteurizada ofrece al consumidor costarricense, siendo los mismos de igual o mejor calidad a los que se ofrecen en cualquier otra nación civilizada del mundo.

7)—Que menos se comprende tal actitud, si se toma en cuenta que todo lo que dicha Empresa hace, es servir con seriedad, con responsabilidad y con eficiencia a la comunidad en que se desenvuelve, brindándole tales productos lácteos a precios enteramente razonables y cuya organización constituye vanagloria y legítimo orgullo no sólo para el País, sino para el Continente Americano, pues que, a ella concurren becados de la mayoría de los países latinoamericanos a entrenarse en las Ciencias relativas a la Industria Láctea.

8)—Que precisamente por la seriedad de sus actuaciones y para no hacer el juego a los intereses que en torno a este asunto se mueven, no contestarán ningún otro artículo que al estilo del que es motivo de este comentario llegue a publicarse, invitando más bien a aquellas personas y entidades que tendenciosamente insisten en lesionar su bien ganado prestigio y buen nombre a que recurran ante los Tribunales de Justicia respectivos y establezca la acción que a su juicio corresponda.

San José, 2 de Setiembre de 1961.—



# En descubierto partidas de Salubridad, INVU y cañerías

Copia de comentario enviado por el Ministro de Economía, licenciado Jorge Borbón Castro, a la Asamblea Legislativa, sobre el proyecto de presupuesto para 1962 (402 millones de colones).

## EXPLICACION RELATIVA AL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1962

Mantiene en su estructuración el sistema adoptado desde hace varios años, con resultados bastante satisfactorios, de agrupar los gastos de cada rama de la administración en Unidades de Presupuesto, constituidas por aquellas dependencias que realizan funciones de naturaleza similar. Esta forma de distribución y el uso de una nomenclatura uniforme basada en la clasificación de los gastos por objeto, proporciona una mayor flexibilidad en el proceso de ejecución y permite implantar determinadas normas de control para la autorización de los gastos, atendiendo a la naturaleza y fines de éstos y los propósitos contemplados en la partida o crédito presupuestario que de ha soportar la erogación.

Como parte integrante del Proyecto se presenta, debidamente separada, la Relación de Puestos que contiene el detalle completo de las plazas asignadas a la Administración, indicativo de la denominación de cada puesto, el sueldo mínimo de categoría y la suma para los aumentos bienales, conforme a las disposiciones del Estatuto de Servicio Civil y la Ley de Salarios de la Administración Pública.

De acuerdo con el artículo 3º de la citada Ley de Salarios — N° 2166 de 9 de octubre de 1957 — dicha Relación de Puestos debe ser presentada como un anexo informativo del Proyecto de Ley de Presupuesto. La forma en que son confeccionados esos documentos permite mantener la Relación de Puestos como elemento ilustrativo de la organización administrativa y

de la integración de las partidas de sueldos del personal, o bien dejarla como parte del nuevo Presupuesto, cual ha sido hasta ahora la determinación de la Honorable Asamblea Legislativa. Es una realidad ampliamente conocida, que no necesita nueva argumentación, la insuficiencia manifiesta de los recursos del Tesoro Público para hacer frente a una carga cada vez mayor de gastos derivados del aumento natural de los servicios, atención de necesidades nuevas y otras obligaciones insoslayables que nacen de la ejecución de diversas leyes, algunas de reciente creación y otras que datan de varios años, pero que mantienen un efecto constante en el crecimiento de los gastos del presupuesto. En esta forma, el volumen anual de egresos cobra un impulso que no es posible detener, si han de respetarse las disposiciones legales que generan el crecimiento de la carga pública y si debe mantenerse un grado conveniente de eficiencia en los servicios que la Administración está obligada a prestar al país.

Por otra parte, diversas causas perturbadoras de la actividad económica nacional han influido desfavorablemente sobre las rentas públicas, disminuyendo su tasa de crecimiento, haciéndolas en ciertos casos casi desaparecer del cuadro de los ingresos, como ha acontecido con la recaudación por concepto de utilidades de la Compañía Bananera de Costa Rica, agravando así la crítica situación que ha venido afrontando la Hacienda Pública desde hace varios años.

Esas circunstancias, contrarias a la formulación de un programa adecuado de gastos, han sido repetidamente expuestas. En la Memoria del Ministerio de Hacienda correspondiente al ejercicio fiscal de 1960, sometida a consideración de la Honorable Asamblea Legislativa en el pasado mes de mayo, se indicó que la deficiencia de los ingresos ordinarios para hacer

frente a las necesidades presupuestarias anuales, alcanzó a... C\$ 50.8 millones en 1959, C\$ 59.9 millones en 1960 y se estimó en C\$ 52 millones para 1961.

Los recursos adicionales que proporciona el Fisco los planes de equilibrio económico que han sido presentados, permitirán solventar parcialmente el faltante presupuestario de 1961. En el Proyecto de Presupuesto General Ordinario para 1962 aparecen incluidas esas fuentes de ingresos, lográndose un equilibrio razonable de los gastos ordinarios en relación con los recursos disponibles.

La suma de los anteproyectos para el próximo año presentados por los diferentes ramos administrativos, que comprenden las solicitudes de créditos para gastos corrientes y asignaciones especiales, alcanzó a... C\$ 446.617.498.

Ha sido necesario reducir en forma apreciable el monto de las partidas solicitadas y desechado diversas peticiones, para obtener el equilibrio de este proyecto, procurando fijar los créditos en el mínimo indispensable para satisfacer las necesidades fundamentales de las dependencias gubernamentales y atender el pago puntual de diversas obligaciones del Estado.

Los créditos para gastos variables asignados a las dependencias del Poder Ejecutivo apenas garantizan la marcha normal de los servicios respectivos, y puede anticiparse que cualquier disminución a las cantidades aceptadas en este documento, perjudicará el desarrollo de las labores encargadas a cada oficina.

## EXPLICACION DEL CALCULO DE LOS INGRESOS ORDINARIOS INCLUIDOS EN EL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1962

Los posibles ingresos del período han sido estimados en la suma de C\$ 401.731.000.00, incluyendo C\$ 3.724.000.00 por nuevas rentas autorizadas para el Plan Vial por la Ley N° 2719 de 10 de febrero de 1961 y... C\$ 49.164.000.00 en que se estimaron los recursos que proporcionan los planes de equilibrio económico.

Se registra un aumento de... C\$ 10.3 millones sobre las otras rentas, en relación con las estimaciones que contiene el Presupuesto Ordinario de 1961, ajustado el renglón que corresponde a utilidades de la Compañía Bananera de Costa Rica y excluidas las que por ley pasan a ser percibidas directamente por el Instituto Costarricense de Turismo.

En general, el cálculo de los ingresos se ha hecho siguiendo

do el procedimiento que establece la Ley de la Administración Financiera, o sea, a base del promedio anual del rendimiento de los treinta y seis meses anteriores al 30 de junio, aumentando hasta un 10%.

Los casos que se apartan de la norma anterior, son los que se explican enseguida.

Las rentas incluidas en los artículos 14 (Consejo Nacional de Producción, 3.42 producto total ventas Fábrica Nacional de Licores, Ley N° 2599 de 3-8-60), 16 (Correos, Decreto Ejecutivo N° 68 de 10-9-59), 18 (Instituto Nacional de Seguros, Leyes N° 2466 de 9-11-59 y N° 2719 de 10-2-61, 42 (Impuesto de C\$ 0.08 por galón de gasolina que distribuyen las empresas importadoras (Ley N° 2597 de 28-7-60), 58 (Timbres, leyes N° 2545 de 17-2-60 y N° 2565 de 23-5-60, 59 (Registro de Marcas de Fábrica y Comercio (Ley N° 2585 de 23-6-60 y 72 (Deducción Sueldos para Pensiones, varias leyes que generalizan la contribución para diferentes regímenes), se han estimado en forma objetiva, en virtud de que las disposiciones legales que las han creado o modificado, tienen menos de treinta y seis meses de vigencia, razón por la cual no pueden ser sometidas al cálculo automático.

Los ingresos correspondientes a los renglones 24 "Impuesto sobre la Renta" y 27 "Impuesto Territorial", se han estimado ligeramente superior a lo que indica el promedio anual de los treinta y seis meses anteriores al 30 de junio, más de un diez por ciento, debido a que en el año próximo habrá de ponerse en práctica una reorganización en los sistemas administrativos de control de la Dirección General de la Tributación Directa, comenzando con la implantación de un sistema mecanizado IBM, cuya partida para el alquiler del equipo necesario, se contempla en este proyecto.

La suma inuluida como producto del Impuesto sobre Utilidades de la Cia. Bananera, está basada en la última estimación hecha sobre las probables utilidades de la mencionada Compañía durante el presente año.

Para la estimación de los ingresos contemplados en los renglones 32 (Derechos de Importación), 34 (Impuesto del 7.5% sobre el valor FOB del Azúcar que se exportó), 52 Impuesto sobre el Café que reciben los Beneficidos) y 79 (Recargo cambiario del 10% sobre la totalidad de la moneda local que obtengan las Compañías Bananeras que operan en el país, como producto de las divisas extranjeras que están obligadas a vender), se han tomado en cuen

ta los planes económicos del Banco Central sometidos a consideración de la Honorable Asamblea Legislativa. En lo que respecta al impuesto sobre el café, además, el cálculo de la renta probable está basado en los datos suministrados por la Oficina del Café, relativos a la cosecha 1961-1962.

En los renglones correspondientes a los impuestos creados por la Ley del Plan Vial (37, Impuesto al Azúcar y 38, Impuesto de Ruedo), se han considerado las mismas cifras señaladas por los funcionarios que han tenido a su cargo la elaboración del mencionado plan.

Finalmente, en el renglón No. 41, referente al Impuesto sobre Transportes Aéreos, aunque recientemente no ha habido ninguna modificación al mismo, lo cierto es que este ingreso se ha visto afectado por cierta renuencia de las Compañías de Aviación, respecto al pago del mismo, fenómeno que se observa especialmente en el período comprendido entre julio de 1958 y junio de 1960; esta es la razón por la cual no sería correcto basar su cálculo en la fórmula automática. Las partidas que integran el Detalle de Egresos por un total de C\$ 401.731.000.00, conservan en términos generales la misma distribución de los gastos respecto a los presupuestos de los años anteriores.

En relación con los gastos ordinarios para 1961, que se estiman en C\$ 393.279.000.00, se aprecia un aumento para 1962 por C\$ 8.452.000.00, constituido principalmente por las siguientes nuevas obligaciones que diferentes mandatos constitucionales y legales obligan a incluir en el presupuesto de gastos para el año próximo:

- Aumento general en las partidas para cubrir el sueldo adicional (décimotercero) a los servidores públicos y pensionados ..... C\$ 1.230.459.00.
- Aumento del presupuesto del Poder Judicial, por aplicación del porcentaje que le corresponde sobre el mayor volumen de ingresos estimados ..... C\$ 6.608.860.00.
- Mayor suma asignada en las partidas de sueldos para cubrir los aumentos bienales que resultan de la ejecución de la Ley de Salarios ..... C\$ 1.342.442.00.
- Aumentos en las partidas para la atención del servicio de amortización o intereses de la deuda pública —Interior y exterior— .... C\$ 9.424.200.00.

La obligación imperativa de contemplar esos aumentos por más de C\$ 18.000.000.00 en el proyecto de Presupuesto, ha forzado la exclusión parcial de los créditos indispensables para cumplir con los compromisos siguientes, para cuya atención el Poder Ejecutivo prepondrá la creación de las rentas necesarias mediante proyectos de ley que someterá a conocimiento de la Honorable Asamblea Legislativa en el menor tiempo posible:

- MINISTERIO DE SALUBRIDAD PUBLICA
- Programa de Nutrición Infantil .... C\$ 2.000.000.00
- SUBVENCIONES
- Departamento de Lucha contra insectos ..... 700.000.00
- Instituto Nacional Vivienda y Urbanismo ..... 5.000.000.00
- Servicio donde por compra de materiales para cañerías (Leyes Nos. 2503 de 21-12-59 y 2507 de 2-2160) ..... 2.000.000.00
- La partida asignada para pensiones del Magisterio y Profesorado registra un faltante por C\$ 1.000.000.00, cuya atención está prevista en las Disposiciones Generales del Proyecto mediante el traspaso gradual de los sobrantes que se produzcan en las partidas para sueldos del personal administrativo.

## Lunes pago en el Antituberculoso

El Servicio de Enfermería del Hospital Antituberculoso nos manifestó que de acuerdo con las gestiones, era muy posible que el lunes próximo se efectuará el pago de las enfermeras. La información vino al caso comentando el informe que dimos ayer respecto a una posible huelga por parte de las enfermeras auxilia-

res, por la falta de pago. Agregaron por otra parte que, aun cuando no desconocen la situación angustiosa, especialmente de las auxiliares, se evitaría toda posibilidad de huelga, por estar contra los principios que rigen la enfermería, especialmente en un caso como este que se solucionará mañana.

— Anúnciese en "LA REPUBLICA" —

## La Caja Costarricense de Seguro Social

# INVITA

A trabajadores, patronos y público en general para que escuchen los programas musicales y las dramatizaciones que se transmitirán por medio de RADIO MONUMENTAL conforme al siguiente horario:

3-9-61	a las 4.30 p.m.	Música de ALBERTO GINASTERA — argentino — interpretada por la ORQUESTA SINFONICA DE LONDRES, dirigida por Eugenio Goosens.
3-9-61	a las 7.30 p.m.	EL CICOPLE.
4-9-61	7.30 am. a 8 am.	EL FRACASADO.
5-9-61	7.30 am. a 8 am.	CRISIS EN FANTASMOLANDIA.
7-9-61	7.30 am. a 8 am.	UN MARIDO PERFECTO.
8-9-61	7.30 am. a 8 am.	LA MINA LIMON.
9-9-61	7.30 am. a 8 am.	RIFFLE ROCK.



# MUJER DENUNCIA BRUTAL DETENCION POLICIAL Localizan cadáver de ahogado

La joven Yamilet Bermúdez B. acusa al Sargento Castillo de Radio Patrullas de arrestarla, sin motivo ninguno, maltratándola físicamente en presencia de varias personas. "Me retorció los brazos doblándome hacia atrás y de un empujón me introdujo en la fatídica ambulancia". "Posteriormente se apoderó de objetos valiosos que llevaba yo y no hubo forma de que me los devolviera". "En la detención en rejas de la policía militar intentó registrarme. Hice oposición y el tipo me abofeteó tumbándome al sue-

Yamillet Bermúdez B., portadora de la cédula de identidad ... 20.6053, vecina del barrio Sagrada Familia, ha enviado denuncia pública por ultrajes y salvajadas que en su perjuicio cometieron miembros de Radio Patrullas entre ellos el Sargento Castillo y un "rejas" de la Policía Militar que intentó registrarla en un calabozo y quien hasta llegó a abofetearla porque ella se opuso al ultraje. Transcribimos la grave acusación a renglón seguido:

En la madrugada del viernes pasado a eso de la 1.30 minutos, estando la suscrita en el Salón Versailles de esta ciudad en compañía de varias personas al salir rumbo a mi casa junto con una amiga, el Sargento Castillo de Radio Patrullas —sin mediar la más leve falta a la autoridad, me detuvo en forma brutal; camine conmigo, Ud. tiene que acompañarme a la detención, al tratar de inquirir el móvil de mi detención, el sargento dicho se violentó y por la fuerza me retorció los brazos para atrás y asimismo de un solo empujón me lanzó dentro de una macabra ambulancia. Ya dentro del citado vehículo y tan fuerte fue el empujón que noté que un portamonedas conteniendo la suma de cuarenta colones, una tarjeta de entrada al hospital donde tengo un niño internado, y un anillito valorado en setenta y cinco colones, ambas cosas se me cayeron y las juntó el citado sargento, pero no hubo manera de que me hiciera entrega de los objetos dichos ni en la calle donde me detuvo, ni ya en la guardia de detención. No obstante lo anterior, nueva-

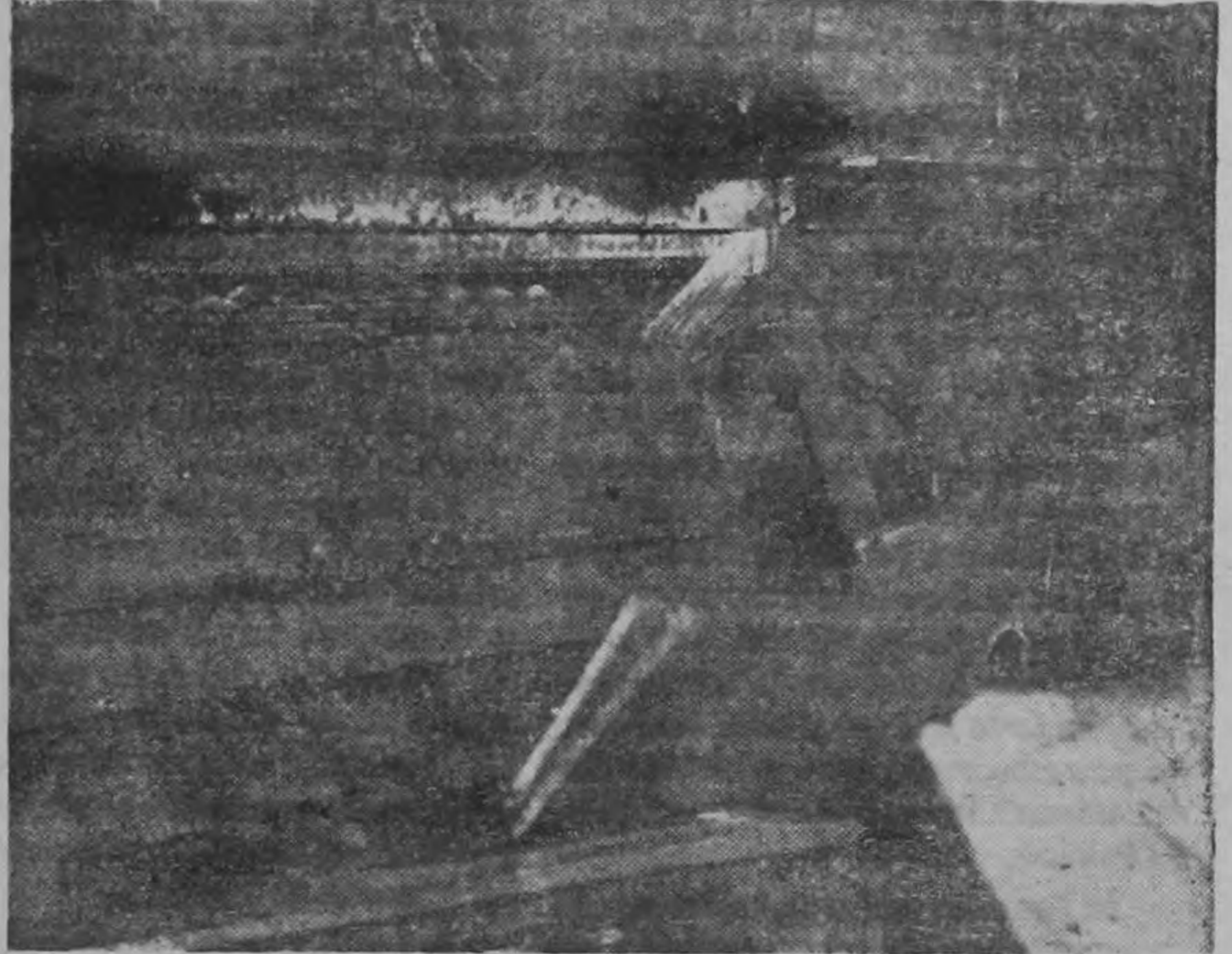
mente en la guardia de detención no fui conducida a la celda común de detenidos, sino a un MALOLIENTE calabozo donde me hicieron pasar toda la noche. El Comandante Mayor Vicarioli, Comandante de este cuerpo militar, debe tomar nota de este atropello, ya que en tiempos del Coronel Bravo, éstos bárbaros procedimientos eran investigados y sancionados debidamente. **EL REJAS DE LA POLICIA MILITAR —EN LA DETENCION—** intentó registrarme por la fuerza, al pretetar de semejante como absurdo procer, éste me tumó de un solo bofetón al suelo perdiendo el conocimiento, aun así inconsciente, me lanzó un balde de agua mojándome totalmente, así mojada tuve que permanecer desde la una y media de la mañana, hasta otro día sábado que fui pasada a una agencia de policía a donde fui absuelta. Yo pregunto dónde está la cacareada democracia de que hacen gala los irresponsables que nos gobiernan, dónde están nuestros principios de pueblo culto y civilizado; dónde es que están los MAS MAESTROS QUE SOLDADOS QUE YO NO LOS VEO? SI ESTOS ULTIMOS HASTA DESCONOCEN EL TITULO IV DERECHOS Y GARANTIAS CIUDADANAS DE LA CARTA MAGNA? No es triste para un país que la Nación esté gobernada por un abogado, y que sus militarotes de bolsillo desconozcan hasta la propia constitución? ¿Hasta donde pretenden estos soldaditos de plomo llevar este pobre país que el Sr. Echandi ya para salir de la CASA PRESIDENCIAL DEJA UN RECUERDO DE TIRANO?

Yamillet Bermúdez B.  
Sagrada Familia Céd. 206053

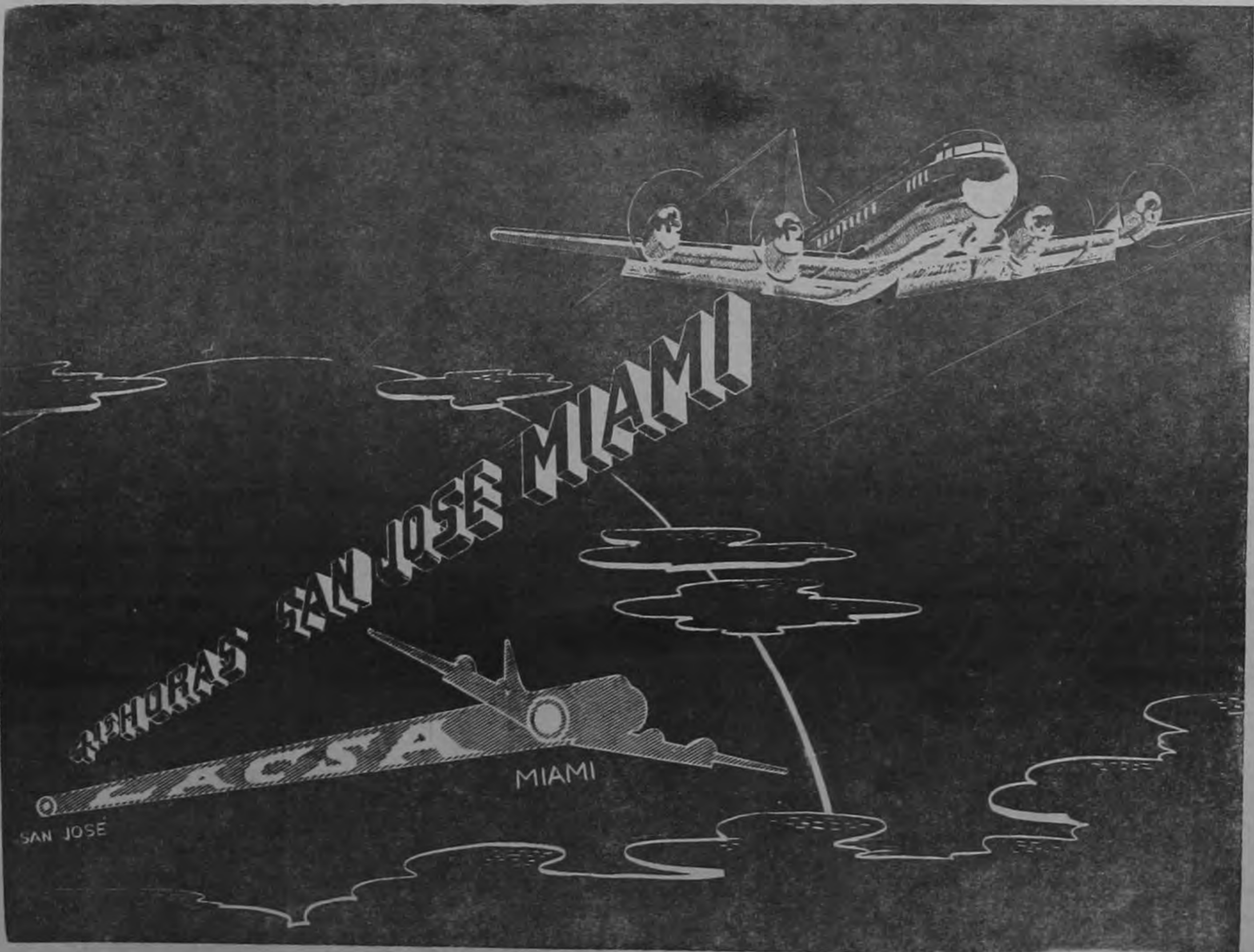
El señor Ramón Romero Alvarado, nativo de Tierras Morenas, vecino de El General, cayó al Río Guabo recientemente y fue arrastrado por las aguas.

Las autoridades fiscales se dedicaron a localizar el cuerpo, pero aún cuando pusieron emp-

ño en ello, no hallaron ni huellas. No fue sino hasta anteayer que dieron con el cuerpo; flotaba en la desembocadura del río en el Pacífico. Los restos fueron trasladados a la población más cercana y se les dio cristiana sepultura.



**ALARMA EN EL RESTAURANTE ANA.**— Alas 15.50 minutos de ayer cogió fuego una sección de las cocinas del Restaurante Ana. Instantáneamente estaban en el sitio tres máquinas y sus dotaciones completas de bomberos. Había inminente peligro pues casi todo el inmueble es de madera y en la parte superior además de oficinas, está la emisora "Voz del Trópico". El principio de incendio fue sofocado con extinguidores y todo volvió rápidamente a la normalidad. Como dato curioso se informó que el público que transitaba por la Avenida Central, al darse cuenta de que el acceso para los bomberos era más rápido a través de una pared de planchas de hierro frente a la misma Avenida; sencillamente la echaron abajo y los Bomberos pudieron entrar sin perder ni un segundo hasta donde estaba el fuego. La foto capta parcialmente el aspecto de la cocina quemada. (Foto Céspedes)





## EDITORIAL

# El caso de las faltas de policía

Por uno de esos errores lamentables que suelen ocurrir, la Asamblea Legislativa, al tramitar ciertas reformas a la Constitución, derogó el Artículo Transitorio que permitía que autoridades administrativas conocieran de los juicios por faltas de policía hasta tanto el Poder Judicial no se hiciera cargo de esos procesos.

Todavía nadie ha explicado el por qué se pierde el tiempo derogando disposiciones transitorias, que expiran por sí solas cuando se cumple el plazo o la condición que las determinó, lo que hace totalmente innecesaria pleonástica su derogatoria. Pero lo cierto es que, por exceso de celo o por lo que sea, la disposición transitoria a que nos referimos, desapareció del texto constitucional, con lo cual resultó que no quedaron en Costa Rica autoridades competentes para conocer de ciertos asuntos que tradicionalmente fueron tramitados por los Jefes Políticos.

La Asamblea está conociendo ahora de un proyecto que venga a subsanar el error: por la vía de la interpretación auténtica del artículo 90 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, se corregirá la situación y se restablecerá la normalidad de los expedientes.

Pero la verdad es que han transcurrido cerca de 12 años desde que la Constitución entró en vigencia, y sería conveniente que el Poder Judicial se preparara a asumir las funciones que sobre la materia de las faltas de policía le confió esa carta. Fue

clarísima la intención del Constituyente de arrebatarse al Poder Ejecutivo y a sus subalternos, toda ingerencia o conocimiento de asuntos de administración de justicia, y de confiar en forma exclusiva al Poder Judicial lo referente a esas materias.

El Transitorio recientemente derogado, era, naturalmente, un artículo de transición, que regiría el interregno, mientras el Poder Judicial no asumiera del todo las funciones que se le encomendaban.

Pero al cabo de casi doce años, no ha terminado de asumirlas.

Lo que urge es que el Poder Judicial ponga manos a la obra, y se cumpla así la voluntad constituyente que en ese caso concreto interpretó muy a cabalidad la voluntad general. La disposición constitucional tuvo su origen en una desconfianza hacia las autoridades administrativas —basada en las tristes experiencias previas a 1948— y en una confianza ilimitada del pueblo hacia sus tribunales de justicia.

Los años transcurridos han reafirmado esa confianza en el Poder Judicial. Y por lo tanto, el deseo de que sea éste el que asuma en toda su plenitud, desde lo nimio hasta lo máximo, la administración de la justicia nacional.

Está bien, por vía provisoria, la Interpretación del artículo 90 de la Ley Orgánica del Poder Judicial. Pero esa provisoriedad ha de ser lo más breve posible. La voluntad constitucional debe cumplirse.

## CLAUSURADO AYER V CONGRESO DE HOSPITALES

Anoche a las 8 se dio por clausurado el V Congreso Nacional de Hospitales, con un acto social sumamente concurrido.

Los importantes temas expuestos por profesionales durante el Congreso, merecieron la debida atención de los concurrentes, llegándose a conclusiones de gran

trascendencia para el sistema hospitalario nacional.

Exposiciones importantísimas fueron hechas por profesionales, entre ellas sobre la seguridad social, administración hospitalaria, y otros temas que por lo extenso, no nos fue posible incluir en esta información.

En nuestro próximo número nos proponemos hacer un resumen de los acuerdos tomados, por el interés que tienen y por sus repercusiones en los proyectos que la Asociación Costarricense de Hospitales ha elaborado.

### Chepa: Y q'és que Fidel apoya a Goulart.



Candelario: ¿Ves? ¡te lo dije!...

### ATALAYA de la LIBERTAD.

## PROCEDIMIENTOS ACTUALES

por Enrique LIMOSNER

La diplomacia secreta ya no es secreta. Se da publicidad a las notas, interpretando se educa así a los pueblos. Buscar el respaldo de la ciudadanía en estos momentos cruciales constituye una buena política. En los regímenes democráticos se acostumbraba anteriormente consultar al electorado para la elección de los cargos políticos, pero ahora los gobernantes no tienen inconvenientes en establecer diálogos ciudadanos, para desarrollar las funciones del Estado con la conformidad de sus pueblos. Se establece con ello un nuevo sistema diplomático que fortalece el sentido político. Las últimas notas, muy enérgicas por cierto, enviadas a la Unión Soviética, son conocidas por los respectivos países públicamente pudiendo recurrir la ciudadanía a la prensa para dar su conformidad o reparos. Adoptando este sistema se hace a los pueblos más responsables.

En el siglo pasado la diplomacia se desenvolvía secretamente creando el espionaje proporciones comprometedoras, apareciendo en entredicho muchos funcionarios probos. Ser espía constituía una carrera, porque en ocasiones el primer espía era el propio ministro de Relaciones Exteriores, como en el caso de Talleyrand. Se amasaban fortunas, teniendo por base la deslealtad ciudadana. Tenemos que reconocer que en estos tiempos disponemos de muchos diplomáticos que iniciaron su carrera como políticos. Tenemos bien aprendido el ejemplo que no hay en la Unión Soviética ningún diplomático que no sea tan buen comunista. Los demócratas deben tener bien presente la escogencia de los diplomáticos, asegurándose de sus ideas políticas.

Nuestra opinión y Dios quiera tengamos razón, toda discrepancia con el régimen ruso terminará con una guerra diplomática. En Berlín donde los ejércitos están frente a frente sin disparar un tiro, tienen la dirección en la retaguardia que cuida no abran los fuegos. Anteriormente los ejércitos estaban dirigidos por generales, ahora son los diplomáticos los que disponen las fuerzas combativas acompañados naturalmente por los generales que también son diplomáticos.

Las Naciones Unidas disponen de un ejército diplomático que acude donde haya necesidad, y los de más edad se quedan en Nueva York, pero tienen la formación diplomática, en el sentido, que todas las diferencias entre los diferentes países se resuelvan en conversaciones. A esto tendremos que llegar a fin de ostentar la clasificación de humanos y cultos. Los ejércitos de cada día serán menores y se prohibirá a los niños jugar con soldados de plástico o de plomo.

Khrushchev no nos declara la guerra, porque su pueblo no la quiere. Son más humanos que el jorobado ruso. Lo que ocurre es, que los directores soviéticos que han impuesto el terror en todos los lares, si se descubriera como piensan sus pueblos perderían toda la fuerza.

No mencionemos los países sojuzgados cuyos habitantes esperan que tanto Rusia como China afronten una situación bélica para liberarse, manifestándose en favor del país enemigo. Es la única aspiración que tienen de liberarse. Los pueblos son los verdaderos árbitros.

## ¿Quiere la Cámara que se respete la Ley de Fomento Industrial?

Copia de telegrama enviado ayer al Presidente de la Cámara de Industrias:

En vista de que algunos costarricenses están pidiéndole al señor Presidente de la República que se pronuncie en favor del contrato que propone la instalación de una refinería de petróleo en Puerto Limón, desconociendo así el PRONUNCIAMIENTO emitido por la Comisión Industrial en favor de la propuesta de la "RAF

CO", contrato N° 3-48 que propone la instalación de una refinería completa de petróleo en Alajuela. Mucho le agradeceré decirme si esa Cámara está de acuerdo o no de que en Costa Rica se respete la Ley de Fomento Industrial, o en su defecto cree necesario que esta ley sea derogada.

Atento servidor,

Néstor López Gutiérrez  
Diputado



# Comienza hoy en Barrio Carit Aprendizaje Social

Fuentes de la Universidad de Costa Rica nos entregaron para su publicación lo siguiente:

**BARRIO CARIT COMO CENTRO DE APRENDIZAJE DE TECNICAS DE INVESTIGACION SOCIAL Y FORMACION DE ADMINISTRADORES DE PROGRAMAS DE EXTENSION A LA COMUNIDAD**

Grupo de estudiantes del aprendizaje de esas técnicas, de un curso extracurricular con sede en la Universidad de Costa Rica, inicia hoy su segundo trabajo de práctica, habiendo escogido el área del Barrio Carit.

Después de varios meses de preparación teórica impartida

bajo la dirección y participación del Dr. Gustavo Santoro —proponente del proyecto que fuera recomendado por la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales y aprobado por el Consejo Universitario, y habiendo contado con la colaboración de distinguidos catedráticos de Argentina y Chile que desarrollaron aspectos especiales de la instrucción, grupo de estudiantes del aprendizaje de esas técnicas ha llegado a la fase de la labor práctica y de detalle, por lo que ha entrado en contacto con la comunidad.

La primera labor sobre el terreno real de la comunidad y las relaciones humanas, para efecto de ejercitar algunas técnicas aprendidas, se produjo ya sobre un sector de Santa Ana,

donde se desarrollaron trabajos de cartografía, control panorámico de la ubicación de los centros poblados, levantamiento de mapas para operaciones de encuesta, visitas a los vecinos, obtención de datos sobre número de habitantes por casa, edad, sexo, ocupación, escolaridad; etc.

Una segunda operación se ha planeado sobre La Cooperativa Santa Eduviges, Barrio Los Yoses, Barrio Carit, etc. Las zonas se han escogido por presentar ciertas facilidades y detalles de interés, como son, el estar perfectamente definidas en su localización, facilidad de documentar la historia y origen de dichos barrios, estudiar sus fases de desarrollo, sus estructuras socioeconómicas, la cantidad y calidad de los servicios públicos

en uso, diversas ocupaciones de sus habitantes, etc., etc.

Precisamente para hoy domingo se inicia la labor en el Barrio Carit, al sur de San José, con la seguridad de que sus cultos habitantes sabrán comprender el valor y verdadero sentido de utilidad al país de estos esfuerzos de los estudiantes y cooperen con ellos, de la misma manera que supieron hacer los vecinos de Santa Ana, que sorprendieron por su gran comprensión, su simpatía y muy valiosa colaboración.

Próximamente informaremos de los trabajos realizados y los nuevos esfuerzos que intenten los estudiantes en estas difíciles ramas de la ciencia y la técnica.

Más RENDIMIENTO  
CON  
PRODUCTOS  
PARA  
AVIACION

T  
E  
X  
A  
C  
O

*Clusted le conviene*

ASEGURAR A SUS EMPLEADOS CONTRA RIESGOS PROFESIONALES

- 1 Porque un accidente de trabajo puede costarle miles de colones a su empresa por concepto de pago de medio salario mientras dura la incapacidad del trabajador, hospital, medicinas, tratamientos etc.
- 2 Porque un Seguro contra Riesgos Profesionales brinda a sus trabajadores asistencia médica y quirúrgica, hospitalización, medicinas, tratamiento de rehabilitación, aparatos ortopédicos, gastos de traslado y hospedaje.
- 3 Porque esta clase de Seguros cubre también las indemnizaciones de incapacidad temporal y permanente.
- 4 Porque es una obligación legal y moral, de gran trascendencia social, velar por la tranquilidad y bienestar de sus trabajadores.
- 5 Porque es realmente una necesidad tener a sus trabajadores asegurados contra Riesgos Profesionales.



Solicite informes, con toda confianza, al

**Instituto Nacional de Seguros**





# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Goulart desafía a los militares en Brasil

PORTO ALEGRE, 2. AP— El Vicepresidente Joao Goulart y desafiante y confiadamente tomó medidas para presionar una confrontación definitiva con los dirigentes militares del gobierno federal que se oponen a que asuma la presidencia.

El principal pilar de apoyo

de Goulart, el gobernador Leonel Brizola, declaró esta mañana que el pueblo no aceptaba el sistema parlamentario aprobado hoy por el Congreso en Brasilia. Hizo un llamamiento al Congreso para que apruebe la sucesión de Goulart a la presidencia de acuerdo con la constitución vigente.

Dijo que cualquier cambio constitucional se podría discutir posteriormente.

BUENOS AIRES, 2. AP— Una radioemisora de Porto Alegre, captada aquí, rechazó la enmienda constitucional aprobada por el Congreso especulándose que el vicepresidente Joao Goulart no asumiría la presidencia el lunes.

Por su parte, el corresponsal de la agencia noticiosa argentina Telpress informó desde Río de Janeiro que las fuerzas armadas encabezadas por el ministro de guerra Odylio Denys reafirmaron que no aceptan a Goulart con enmienda o sin ella.

La Telepress dice que el rechazo anunciado por la Radio Legalidad, desde Porto Alegre, indica, asimismo, la determinación de Goulart, Brizola y todo el pueblo del sur del Brasil.

RIO DE JANEIRO, 2. AP— Pareció hoy que Brasil estaba llegando a una solución pacífica de su crisis política que llevó a la nación al borde de una guerra civil.

### 550 refugiados saldrán de Cuba

LA HABANA, 2 (AP)—Unos 550 refugiados cubanos anticomunistas comenzarán a partir de Cuba probablemente el próximo martes en éxodo organizado por las embajadas latinoamericanas. La de Venezuela proyecta transportar a Caracas 190 de los 220 refugiados que tiene.

Ya solicitó se lo condujeron para todos, pero obtuvo solo a 190. Entre los 30 a los cuales no se les concedieron si gura el expresidente Manuel Urrutia.

Se refugió hace meses después de un año bajo arresto domiciliario. Cuba accedió a permitir salir del país a la mayoría de los refugiados ante las quejas de los embajadores latinoamericanos por la demora en la emisión de salvoconductos.

Castro y Dorticos accedieron a permitir la salida de los refugiados, pero alegaron que los demás eran enemigos de su régimen. La Embajada brasileña informó que les fueron otorgados pasaportes a 100 de sus 125 refugiados.

60 personas serán sacadas del país por la Embajada Argentina, pero a otros 17 se les han negado salvoconductos. La embajada costarricense saca 18 de Cuba 70 personas, la colombiana 60, la de Panamá 26 y la uruguaya 15. Existen refugiados en el menor número en otras embajadas.

El número de aislados llega a unos 700.

Pero las fuerzas izquierdistas luchan por que no se llegue a ella.

El Senador señaló una votación para acordar una enmienda constitucional que aclararía el camino para calmar la fuerte oposición colocando al vicepresidente izquierdista Joao Goulart en la presidencia dejada vacante por la renuncia de Janio Quadros hace ocho días.

La Cámara de Diputados, previamente hoy, aprobó la medida con una votación de 233 contra 55, por lo cual Goulart sería una figura decorativa como presidente, con un primer ministro operando el gobierno del país.

Si el Senado llega a un acuerdo, si Goulart consiente en ello y si los tres jefes militares están dispuestos a aceptarlo, parece que la paz retornará a Brasil.

La Cámara empezó a celebrar sesiones anoche, después que un diputado regresó de un viaje que hizo a Montevideo para celebrar conversaciones con Goulart, a quien se oponen los tres jefes militares de la nación por estar demasiado inclinado a la izquierda.

El diputado manifestó que Goulart estuvo de acuerdo con el sistema parlamentario, con algunos cambios. Las fuentes congresionales expresaron la esperanza de que todo sería limado a tiempo para realizar la toma de posesión el próximo lunes, según se ha propuesto.

Pero hubo señales de una abierta división entre los partidarios de Goulart. Algunos temieron llamando que Goulart rechace el sistema parlamentario y que se haga cargo de la presidencia con poderes completos.

Detrás de las maniobras políticas para resolver la crisis, está el problema de pacificar a los jefes de los ministerios militares, ejército, marina y fuerza aérea. Han prometido que no aceptarán a Goulart de ninguna manera, alegando que sus tendencias simpatizantes con el bloque comunista constituyen una amenaza a la seguridad nacional.

Los ministros del ejército, la marina y la fuerza aérea ordenaron a sus fuerzas, esta semana, que atacaran al tercer ejército en Río Grande do Sul, cuyo comandante anunció su lealtad a Goulart e ignoró un decreto por el que se le destituyó de su cargo.

Pero no hubo informes sobre alguna acción militar de importancia, ni aún ninguna señal de que las tropas habían salido de sus cuarteles para obedecer la orden.

MONTEVIDEO, 2. AP— Brasil no acepta el golpe, dijo esta tarde la Radio Legalidad del Sur del en medio de creciente interferencia que hizo difícil y por momentos imposible captar la emisora del estado de Río Grande do Sul, partidaria de Joao Goulart. Añadió que el Brasil no acepta dictaduras y luego hizo llamamientos al pueblo, los jefes de las fuerzas aéreas y ex-combatientes a cumplir con su deber defendiendo el derecho. Agregó que los ministros son insubordinados que infringieron la constitución y deben ser destituidos.

La radio lanzó también una advertencia directa al mariscal Odylio Denys, Dijo que aún no está fijada la fecha en que marcharemos con el presidente a la cabeza sobre Brasilia. Tenga los ojos abiertos. Vigile al tercer ejército. Sus órdenes no son acatadas ya. No mande a hermanitos contra hermanos, a padres contra hijos, ni al Brasil contra el Brasil. No haga dejar en ruinas al Brasil, mariscal, no enlute la nación.

MONTEVIDEO, 2. AP— La radio Goulartista de Porto Alegre apremió esta noche al Senado brasileño para que rechace alguna enmienda constitucional que permita a Joao Goulart convertirse en presidente del país con poderes debilitados.

La Radio Legalidad, enérgicamente denunció la enmienda como un golpe de estado disfrazado.

La radio advirtió que el rechazo por el Senado de esta enmienda sería la mejor manera de evitar una guerra civil en Brasil. Luego atacó la acción de la Cámara de Representantes de haber aprobado la referida enmienda.

Con palabras enérgicas, la radio apremió al Senado para que ahora desaprobe la enmienda y no le dé una puñalada al pueblo por la espalda. Les aseguró a los Senadores que el pueblo de Brasil los respalda si rechazan la enmienda.

RIO DE JANEIRO, 2. AP— Un despacho procedente de Florianópolis decía que el portaaviones Minas Gerais y tres destructores anclaron frente a Porto Alegre al norte de Río Grande y que varios aviones con paracaidistas habían aterrizado. Las dos acciones hicieron que las amas de casa corrieran a los tiendas de alimentos de Florianópolis para acaparar comestibles.

Pero en Río de Janeiro, el Ministerio de Finanzas anunció que los bancos reabrirían el lunes para cumplir sus operaciones normales. Han estado cerrados desde el jueves pasado y las informaciones que circulan expresan que el gobierno ha puesto millones de cruzeiros a disposición de los bancos para evitar una corrida.

RIO DE JANEIRO, 2. AP— El Congreso brasileño aprobó hoy una enmienda constitucional que permitiría al vicepresidente Joao Goulart, de tendencia izquierdista, asumir la presidencia, pero cediendo la mayor

### Alerta a hospitales en Brasil

RIO DE JANEIRO, 2. AP— El Ministro de Salud Marcelo Garcia ordenó hoy a todos los hospitales del gobierno dedicados al servicio de primeros auxilios que estuvieran alertas en casos de emergencia. Cuatro de estos hospitales están trasladando los casos que no son de urgencia a otros hospitales a fin de dejar espacio para casos de emergencia.

parte del poder a un primer ministro. Existen indicaciones de que esta tentativa destinada a poner término a la crisis brasileña podría no ser aceptable para Goulart, ni para los jefes militares que se oponen a él.

En Brasilia, el Senado completó la aprobación congresional por votaciones de 47-5 y 48-6. De acuerdo con la ley brasileña, se necesita un voto confirmatorio después de que se ha hecho la primera votación y el resultado fue 48-6.

Entre los que votaron por la negativa estaba el expresidente Juscelino Kubitschek, influyente Senador desde su retiro de la presidencia y firme partidario de Goulart.

### Sondeo a Rusia iniciará EE. UU.

WASHINGTON, 2. AP— El gobierno del presidente John Kennedy realizará la próxima semana el primer movimiento diplomático para sondear nuevamente a Rusia, sobre la posibilidad de un arreglo pacífico de Berlín y realizar negociaciones sobre desarme.

Se ha tomado la decisión de ir adelante con los movimientos proyectados a pesar de la política del "chantaje atómico" de la que los Estados Unidos acusan a Rusia debido a su reanudación de prueba de armas atómicas.

Los pasos iniciales que ahora está pendiente, podrían hasta conducir a una conferencia climática, siempre que las negociaciones preliminares produzcan una base para arreglo. Los movimientos preliminares son vistos aquí como la respuesta inmediata al abrumador coro de demandas en la conferencia de naciones neutrales que se realiza en Yugoslavia para que se lleven a cabo conversaciones soviético-norteamericanas para salvar al mundo de la guerra nuclear. Estos son los pasos a darse:

1. El Embajador de Estados Unidos en Moscú, Llewellyn Thompson, tiene instrucciones de conversar con el Ministro soviético de relaciones exteriores Andrei Gromyko y explorar lo que sea negociable si es que hay algo en este momento—en cuanto a la posición sobre Berlín del primer ministro soviético, Khrushchev.

2.—John J. McCloy, principal consejero de Kennedy en asuntos del desarme, tiene programado ver al vice-ministro soviético de relaciones exteriores Valerian Zorin en Nueva York el miércoles, a fin de hacer un nuevo esfuerzo para trazar arreglos con miras a una nueva conferencia de desarme entre Oriente y Occidente. Esta será la tercera rueda de conferencias este verano que llevan a cabo McCloy y Zorin.

3. El Secretario de Estado Dean Rusk con el respaldo de Gran Bretaña, la aprobación de Alemania Occidental y el consentimiento renuente de Francia y proyecta tener una conversación con Gromyko en Nueva York dentro de dos semanas—si es que Gromyko asiste a la apertura de la Asamblea General de las Naciones Unidas señalada para el 19 de septiembre.

### Llamado a la conciliación hace arzobispo brasileño

FLORIANAPOLIS, 2 (AP)—El Arzobispo metropolitano Felício Vasconcelos hizo una apelación para que todos los brasileños consagren "el máximo de buena voluntad y espíritu de renuncia para la salvación de la patria, sin guerra o la violación de los principios de la constitución y sin vencidos ni vencedores".

Afirmó que es posible y urgente la conciliación para evitar irreparables daños morales y materiales, la orfandad, la viudez y el derramamiento de sangre fraterna.

Pidió a las fuerzas armadas que se conserven en su magnífica misión constitucional de defensa de la patria y afirmó que el congreso debe resolver sus propios problemas. Dijo al pueblo que debe manifestar libremente su opinión dentro de la mayor serenidad del espíritu.

### Complot contra Katanga denuncia Tshombe

ELISABETHVILLE, Katanga, 2. AP— El presidente Moïse Tshombe declaró hoy que tenía conocimiento de un complot contra Katanga por el gobierno central de (Cyrille) Adoula junto con las Naciones Unidas.

Sin embargo, Tshombe dijo que esto había sido negado por Conor Cruise O'Brien, jefe de la representación que las Naciones Unidas tienen en esta provincia secesionista.

Tshombe recibió esta mañana a los representantes militares y civiles de las Naciones Unidas. Manifestó a una conferencia de prensa, más tarde, que la alegada conspiración incluía la detención de algunos de sus ministros, la creación de desórdenes y el despacho del ejército nacional congoleño a Katanga.

Tshombe, a su vez, también declaró que no creía que Adoula enviaría tropas a la provincia porque si corre la sangre, nada puede arreglarse.

Tshombe expresó que al campamento iba a empezar incitando a los miembros de la tribu Baluba, que han buscado refugio con las Naciones Unidas. Estas han informado que más de 10.000 refugiados Baluba ahora están en sus campamentos.

## Kennedy pide más fondos para ayuda exterior

HYANNIS PORT, Massachusetts, 2. AP— El Presidente Kennedy instó hoy al Congreso a que en esta hora culminante restablezca los recursos a los fondos para la ayuda al exterior para reforzar la lucha mundial por la libertad.

Añadió el presidente que los miles de millones de dólares que se gastan para la defensa

nada significarán a la postre si las naciones del mundo que están desarrollando ceden en comunismo.

La Casa Blanca en Cape Cod expidió una declaración en la que el primer mandatario mencionó el apoyo del expresidente Dwight D. Eisenhower a que se den amplios fondos para ayudar a los países necesitados. El

Congreso autorizó 4.250 millones de dólares para el programa de ayuda al exterior este año, pero la comisión de asignaciones de la Cámara aprobó un presupuesto real de sólo 3.350 millones.

Inicialmente Kennedy había pedido más de 4.700 millones de dólares.

Hizo un llamamiento al Con-

greso para que asignara fondos de una magnitud lo más cerca posible a la solicitud original.

Kennedy estuvo trabajando durante tres horas y media de una gira en yate por el brazo de mar de Nantucket el primer día de su fin de semana con motivo de la fiesta del trabajo que lo pasa en Cape Cod.

Durante gran parte de la ma-

ñana Kennedy estuvo conferenciando telefónicamente con miembros de su gabinete y asesores en Washington. El principal tópico fue el impacto físico y psicológico de las pruebas nucleares realizadas por Rusia.

Se tiene entendido que también se discutieron cuestiones de ayuda al exterior en las conferencias telefónicas.



# "Caja del Seguro debió asumir riesgos profesionales desde hace mucho tiempo"

Firmada por el señor Victor Oviedo Oviedo, personero de la Unión de Trabajadores de Juan Viñas, hemos recibido copia de la carta que este señor envió, a nombre de esta Unión de Trabajadores, al Presidente del Sindicato de Trabajadores de la Northern Railway Co., quien a la sazón insta a las agrupaciones obreras para que se opongan al traspaso de los Riesgos Profesionales a la Caja Costarricense del Seguro Social. La carta es la siguiente:

Juan Viñas 1 de Sept. de 1961

Señor Rafael Aguilar R. Presidente del Sindicato de Trabajadores de la Northern Railway Co. Limón.

Estimado señor:

En forma pública damos respuesta a su llamado a todos los sindicatos del país para que nos opongamos al traspaso de los Riesgos Profesionales a la Caja Costarricense de Seguro Social. Debo aclararle que la respuesta que firmo va en representación de un sindicato de trabajadores de plantaciones.

En primer lugar nos extraña profundamente que sea una organización sindical la que se haya prestado para iniciar una campaña tendiente a oponerse a algo que desde hace mucho tiempo debió establecerse: el traspaso de ese tipo de seguro social (riesgos profesionales), a la institución que por ley y por principios, está administrando los seguros sociales en Costa Rica.

Si llamara su atención el hecho de que una organización sindical agrícola se pronuncie en los términos que lo estamos haciendo, le hacemos de previo estas aclaraciones: a) cuando estuvimos afiliados a la Confederación Costarricense de Trabajadores Rerum Novarum, participamos en las discusiones y votamos los acuerdos que por unanimidad se tomaron solicitando este traspaso. Esta participación nos dio la oportunidad de analizar la cuestión, y con criterio obrero votar las conclusiones que se tomaron; y b) como organización sindical, presentamos proyectos de reglamentos y de reformas al Código de Trabajo propiciando este traspaso.

Asegurar que los riesgos profesionales con un seguro social distinto de los que administra la Caja Costarricense de Seguro Social, es como afirmar que las locomotoras de aceite son cosa distinta a las de carbón en materia de ferrocarriles.

La salud de los trabajadores y la asistencia social que el Estado debe brindarnos, cosa que a ustedes y a nosotros tanto preocupa, demanda la unificación de los riesgos a cubrir al efecto de que esa asistencia sea efectiva y completa, y de que el costo de los seguros sociales, en su conjunto, sea barato.

Una institución que atienda riesgos comunes y no administre los profesionales, es una institución que está realizando una seguridad social a medias. Y un país que obligue a sus trabajadores a andar de institución en institución reclamando una asistencia que por derecho les corresponde, es un país que no está brindando a sus obreros esa asistencia social que tanto nos preocupa. Un país, como en el caso de Costa Rica, que tiene dejados a los trabajadores del campo a la suerte de las circunstancias brindándoles una protección que no cubre los

## HECHOS Y CIFRAS

Durante el año financiero terminado en marzo, la Gran Bretaña ha gastado la suma record de unos 26 millones de libras esterlinas en programas de fomento y bienestar para sus dependencias ultramarinas. Dicha suma se ha empleado para la enseñanza en todos los niveles, construcción de carreteras y ferrocarriles, progreso industrial y económico, servicios médicos, hospitales, viviendas, agricultura, riego silvicultura, suministro de agua, etc.

riesgos profesionales, es un país que está demandando un paso como al que quiere oponerse su sindicato. Oponerse a esto es negarnos a los trabajadores del campo el derecho al disfrute de los riesgos profesionales, cosa que sólo puede suceder el día que estos estén siendo administrados por la Caja Costarricense de Seguro Social.

Por otra parte asegurar que los riesgos profesionales son incompatibles con un sistema de seguros sociales, es desconocer una realidad americana y mundial: en efecto, casi sólo en Costa Rica se da el fenómeno de que la institución a cuyo cargo están los seguros sociales, no administre también los riesgos profesionales. Pretender que en materia de seguros sociales éstos deben dejarse para que los tomen aquellos trabajadores que quieran hacerlo, es desconocer la razón de ser de los seguros sociales, razón que los diferencia de los seguros comerciales: la obligatoriedad.

Como organización sindical responsable por la suerte de los trabajadores que la integran, asumimos el puesto que nos corresponde apoyando el traspaso de los riesgos profesionales a la Caja Costarricense de Seguro Social, e invitando muy cordialmente a las Confederaciones de Trabajadores a brindar también su apoyo a esta medida,

muy especialmente a la Confederación Costarricense de Trabajadores Rerum Novarum, que en forma tan amplia y profunda se ha ocupado de este problema en más de uno de sus Con-

gresos, arribando a conclusiones que bien pueden servir como "exposición de motivos" para apoyar el proyecto de ley presentando a consideración de la Asamblea Legislativa.

Muy atentamente,

Por la Unión Trabajadores Agrícolas de Juan Viñas

Victor Oviedo Oviedo

# TRASPASO DE PARTIDAS PARA ATENDER NECESIDADES HOSPITALARIAS INMEDIATAS

El Oficial Mayor del Consejo Técnico de Asistencia Médico-Social, don Oscar Vargas Bello, informó que no era cierta la información dada ayer por un matutino respecto al Hospital de Alajuela. Agregó que ya es harto conocida la condición económica de los hospitales y las consecuencias que podrían sobrevenir si no se soluciona el problema con la oportunidad debida. Añadió que la Junta de Protección Social como el Consejo Técnico, preocupados especial-

mente en lo que respecta al renglón de alimentos y medicinas, acordaron disponer de partidas específicas mientras se llega a solucionar el caso. En este acuerdo se dispuso que el presupuesto de doscientos cuarenta mil colones destinado a la construcción del edificio para centralizar las oficinas de la Junta, como los sesenta mil colones para reacondicionar el Hospital de Puntareñas, fueran traspasados para el suministro de medicinas y alimentos, posponiendo las

obras para mejor oportunidad. También se dispondrán otras sumas por concepto de subvenciones y reservas del Consejo Técnico, todo, como dije, únicamente para alimentos y medicinas. El traspaso será enviado a conocimiento de la Contraloría para su aprobación.

Expresó que con estas partidas y otras medidas de emergencia sin afectar los servicios comentados, no habrá problema hasta fines de año.

# LA B. B. C. DE LONDRES MEJORA SUS SERVICIOS

La B. B. C. de Londres se complace en informar a los radioescuchas en Costa Rica que a partir del próximo día 3 de setiembre, y con el fin de mejo-

rar la recepción de sus programas en Castellano que daría lugar desde las 7.15 p. m. hasta las 9.15 p. m. hora local son radiados a Costa Rica, modificará

sus frecuencias que serán como sigue:  
11,820 kilociclos — 25.38 metros.  
9,600 kilociclos — 31.25 metros.  
6,110 kilociclos — 49.10 metros.



SOLUCIONE DE MANERA PRACTICA Y VENTAJOSA SUS PROBLEMAS DE PRESTACIONES CON

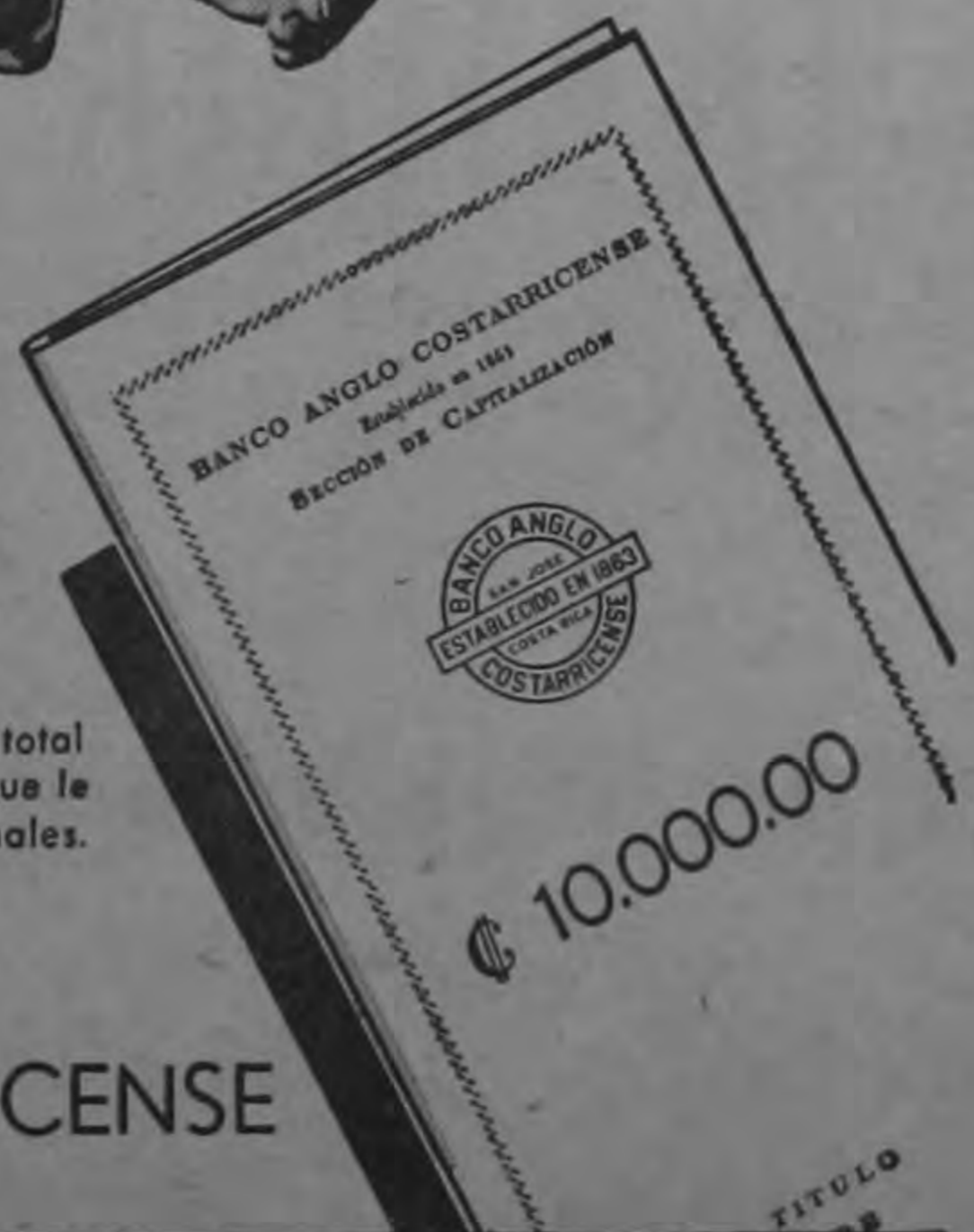
## TITULOS DE CAPITALIZACION

Forme así un fondo que le resuelva los problemas de preaviso y cesantía. Al mismo tiempo usted tendrá la posibilidad de ganarse una o varias veces, en los sorteos mensuales de los Títulos de Capitalización, el valor total de los Títulos suscritos que salgan favorecidos.

Además... usted podrá obtener préstamos por casi el valor total de sus economías, sin fiador y sin garantías adicionales, lo que le permitirá hacerle frente al pago de sus obligaciones patronales.

Pida mayores informes, solicite hoy mismo que le envíen un agente a su casa o negocio.

**BANCO ANGLO COSTARRICENSE**  
TELEFONO 6200





# Una carta de Norman Thomas al Presidente J. Balaguer de República Dominicana

Del Sr. Sacha Volman, recibimos las cartas que reproducimos a continuación.

21 de agosto de 1961.

Señor Director  
"LA REPUBLICA"  
San José  
Costa Rica.

Nos permitimos adjuntarle copia de la carta, enviada al Sr. Presidente de la República Dominicana, por el Instituto de Investigaciones Internacionales del Trabajo, y firmada por el Presidente de éste, Sr. Norman Thomas, conocido dirigente socialista norteamericano.

Por la importancia del documento y de su firmante, así como por la ayuda que puede prestar a la oposición democrática en la República Dominicana, es peramos que decidirá usted reproducir en su periódico, total o parcialmente, esta carta.

Estamos seguros que prestará usted esta ayuda a los dominicanos que se esfuerzan en devolver a su país por los caminos de la libertad, y aprovechamos esta oportunidad para reiterar el testimonio de nuestra mejor consideración.

SACHA VOLMAN

10 de agosto de 1961.

Exmo. Sr. Joaquín Balaguer  
Presidente de la República Dominicana  
Ciudad Trujillo

Excelentísimo Señor Presidente:

El primero de marzo de 1960, el Instituto Internacional de Investigaciones del Trabajo (Institute of International Labor Research), condenó las detenciones en masa, torturas y ejecuciones que tenían lugar en la República Dominicana, y se dirigió a la Organización de los Estados Americanos pidiendo su intervención en defensa de los derechos humanos fundamentales del pueblo dominicano. Esta petición del Instituto fue apoyada por más de doscientas cincuenta destacadas personalidades norteamericanas pertenecientes a partidos políticos, sindicatos, organizaciones cívicas, religiosas y culturales. Me permito adjuntar copia de este documento

y de la lista de sus firmantes. El Senado de la República Dominicana, bajo el control del Gobierno dominicano, adoptó una resolución, que se publicó en los Estados Unidos, por la cual se condenaba nuestra petición como un acto de intervención, nuestra protesta expresaba la solidaridad humana del pueblo norteamericano para con el pueblo dominicano, de acuerdo con el espíritu de la gran tradición de figuras como Simón Bolívar, Abraham Lincoln, José Martí y Franklin Delano Roosevelt.

Pero nuestra petición, inspirada en sentimientos compartidos por millones de demócratas de todo el Hemisferio, no motivó ningún cambio en la política y los métodos del gobierno dominicano de entonces ni alivió la situación del pueblo dominicano. El terror prosiguió y se hizo más profundo, y hasta rebasó los límites del país para tratar de alcanzar a cuantos que lo reprobaran.

Cuando la OEA decidió finalmente actuar, su resolución de romper las relaciones diplomáticas y de aplicar sanciones económicas fue el resultado lógico y la consecuencia justificada de la actitud de opresión del anterior gobierno contra su pueblo, contra otros países de América Latina y contra dirigentes de éstos y de su desdén por los defensores de las libertades humanas en este Hemisferio.

Pero estas medidas enérgicas tampoco motivaron cambios. En cambio, una tiranía buscó el apoyo de otra. Se hicieron sondeos con la Unión Soviética y Cuba, Moscú y La Habana respondieron, al percatarse de que se les ofrecía una oportunidad de ampliar su influencia o, cuando menos, de mantener viva la tiranía en la República Dominicana, cuya existencia la propaganda comunista siempre ha en contrario provechoso atribuir a los Estados Unidos. No es necesario señalar que el objetivo primordial de la política comunista en este Hemisferio consiste en fomentar la discordia entre los Estados Unidos y las naciones latino-americanas. La destrucción de la tiranía en la República Dominicana no habría favorecido este objetivo y, por consiguiente, los comunistas apoyaron esa tiranía.

Fue fácil descubrir los resultados de esta cínica alianza, que no deja de traer a la memo-

ria el pacto de Hitler con Stalin. Cesaron los ataques de la radio dominicana a Cuba. Una parte del plan consistió en la utilización de las noticias de la agencia soviética TASS y del material de otros organismos de propaganda comunista por la emisora EL CARIBE y el periódico EL NACIONAL. Y mientras la policía dominicana encarcelaba y torturaba a centenares de patriotas, se arregló el regreso de Cuba de un grupo de comunistas y se dio permiso a este núcleo controlado por Castro para organizar el llamado partido de oposición, el MPD.

La legalización del movimiento castrista en un momento en que se perseguía duramente a todos los movimientos democráticos, permitió al anterior régimen pretender que había libertad para la oposición en la República Dominicana. Permitió también al anterior régimen pedir apoyo político a las potencias comunistas contra los países democráticos del Hemisferio Occidental. Y constituyó, además una tentativa fracasada de presionar a los Estados Unidos para que apoyara al anterior régimen dominicano contra el nuevo gobierno comunista aparecido en la zona del Caribe.

Nos tomamos la libertad de insistir con detalle en este aspecto de la colaboración con los comunistas del anterior régimen, porque esta política, combinada con la opresión y la prohibición de la libre expresión de las ideas, es la causante, en gran medida, de la confusión política e ideológica actualmente existentes en la República Dominicana. Centenares de jóvenes dominicanos, demócratas y bien intencionados, anhelantes de oponerse a la opresión, han sido presa de esta "oposición" comunista montada con la ayuda activa del SIM.

Con interés y esperanza, Excelentísimo Señor, leímos las declaraciones relativas a la intención del gobierno de Vuestra Excelencia de ir a una gradual democratización. Nos damos perfecta cuenta de lo difícil que es la tarea de construir la democracia en un país que, por más de treinta años, sólo ha conocido el absolutismo. Por una parte, las fuerzas de la extrema derecha no desean ceder su poder absoluto y sus privilegios

económicos, y por la otra, los comunistas quisieran provocar un regreso de la reacción, por que saben que ésta acabaría conduciendo a una dictadura de tipo cubano, con lo cual cumplirían la misión que Moscú les ha dado.

Debido a estos peligros, creemos que la OEA debería mantener en la República Dominicana un subcomité de vigilancia mientras se consolida el proceso de democratización. En cuanto a los ciudadanos norteamericanos, nos enorgullece el hecho de que el delegado de los Estados Unidos miembro del subcomité de la OEA que visitó recientemente la República Dominicana, propugnó enérgicamente por la continuación del subcomité. Creemos, también, que la OEA debe mantener las sanciones económicas mientras los derechos humanos no tengan plena vigencia en la República Dominicana. Cuando la política de democratización, que propugna Vuestra Excelencia se haga realidad, no habrá necesidad ni de vigilancia ni de sanciones.

Es del dominio público que las fuerzas de la oposición democrática se han mostrado dispuestas a cooperar con el Gobierno de Vuestra Excelencia en una política de legalidad y de respeto a los derechos humanos y políticos.

El PRD, dirigido por una de las más nobles figuras intelectuales y democráticas del Continente, Juan Bosch, decidió aceptar como válidas las promesas de libertad de acción hechas por el Gobierno de Vuestra Excelencia a todas las fuerzas democráticas dominicanas, y envió una delegación a la República Dominicana, con el fin de organizar un partido político legal. Esta posición del PRD ha sido claramente expuesta en diversas declaraciones hechas en el extranjero por Juan Bosch y en el mitin del PRD celebrado en Ciudad Trujillo el 16 de julio de 1961.

El Movimiento 14 de Junio, que congrega a la mayoría de los intelectuales demócratas opuestos al anterior régimen de opresión y que sufrieron prisión y persecuciones, ha expresado también claramente su intención de cooperar con el Gobierno en la tarea de democratizar la vida de la República Dominicana. En una entrevista publicada el 19 de julio en EL CARIBE, se pone de relieve el propósito del Movimiento 14 de Junio de pasar de la clandestinidad a la legalidad y de convertirse en un partido democrático dispuesto a actuar en favor del proceso de democratización. El apoyo prestado a la Unión Cívica Nacional por el Movimiento 14 de Junio demuestra la buena fe que anima a los dirigentes democráticos de dicho Movimiento.

Finalmente, las fuerzas de la oposición democrática dominicana se han negado a dejarse arrastrar a una supuesta "unidad" con los comunistas, que intentaron infiltrarse en ellas.

Con grave inquietud nos enteramos de que, a pesar de las seguridades dadas por Vuestra Excelencia, el día 16 de julio unidades militares, en las fuerzas de Ciudad Trujillo, impidieron que pasaran varios camiones que transportaban a miembros del RPD a un mitin de su partido. Además, la prensa informó que numerosos dirigentes del PRD fueron objeto de molestias y detención, especialmente en las provincias.

Nuestra inquietud aumentó cuando se recibió la noticia de que alrededor del 5 de agosto de 1961, la policía dominicana detuvo en masa a dirigentes de la oposición, especialmente del Movimiento 14 de Junio y de la Unión Cívica Nacional. Además, se informa que centenares, o acaso millares, de miembros de los partidos de oposición democrática han sido despedidos de sus empleos en la administración, porque habían abandonado

do las filas del Partido (oficial) Dominicano. Eso constituye una violación flagrante de la elemental norma democrática según la cual los funcionarios del gobierno sirven a la nación y no a un partido determinado.

La opinión pública democrática de este país, Excelentísimo Señor, y estoy seguro que la de todo el Hemisferio Occidental, se halla profundamente preocupada por los hechos que acabamos de citar. La opinión pública norteamericana acogió con satisfacción el anuncio de la política de democratización propuesta por Vuestra Excelencia, y está dispuesta a apoyar los esfuerzos democráticos destinados a dar a la República Dominicana libertad con justicia social y económica. El pueblo dominicano, cuyos sufrimientos han sido considerables, ha mostrado que aspira a gozar de libertad y respeto y a formar parte, con los demás pueblos libres de este Hemisferio, de la gran Alianza para el Progreso que ha de construir un futuro sin hambre y sin terror.

En un periodo en que, uno tras otro los países latinoamericanos se han ido librando del yugo de las dictaduras y se disponen a construir regímenes no sólo de democracia política, sino también de justicia social y económica, se verá inevitablemente condenado al fracaso cualquier tentativa de restaurar un régimen dictatorial. Una acción en este sentido sólo apartaría al pueblo dominicano de sus tragedias y una inevitable guerra civil. Podría muy bien significar la substitución de una vieja dictadura por una dictadura nueva de tipo cubano. En este periodo de progreso revolucionario de todo el Hemisferio hacia la libertad, nuestras naciones no pueden permitir un retroceso semejante en la República Dominicana. La Misión que Vuestra Excelencia ha emprendido, es decir, el inicio del proceso de democratización de la República Dominicana, constituye el único camino posible. Si sigue por él, el Gobierno de Vuestra Excelencia habrá realizado una labor de envergadura histórica, no sólo en beneficio de su país, sino de todo el Hemisferio.

Nos dirigimos a Vuestra Excelencia para pedirle que adopte medidas inmediatas encaminadas a dar plena realización a las promesas de aplicar un programa de democratización y de descartar de los puestos influyentes a cuantos se esfuerzan en perpetuar un régimen de opresión. La opinión pública democrática de este país y del Hemisferio entero verá con simpatía los esfuerzos que se hacen para establecer la democracia con el apoyo de organizaciones como el Movimiento 14 de Junio, el PRD, la UCN y, esperamos, muchos miembros del Gobierno de Vuestra Excelencia. Pedimos que se liberen todos los presos políticos y que se reconozca a la oposición legal. Pedimos que se ponga fin inmediatamente a las actividades de escuadras civiles armadas y a las medidas policíacas opresoras puestas en práctica por el gobierno para atacar a la oposición democrática. Sólo de este modo la República Dominicana puede reunirse a la gran familia de las naciones americanas en marcha hacia un futuro mejor.

Confiamos, Excelentísimo Señor, en que estas peticiones serán interpretadas como un planteamiento constructivo de un problema de interés común para el Hemisferio y que encontrarán la plena aprobación de Vuestra Excelencia, que verá en ellas una prueba de la solidaridad fraternal de los pueblos dominicano y norteamericano en la lucha por la libertad y la justicia social.

Acepte, Excelentísimo Señor, el testimonio de mi consideración,

Norman Thomas

— Anúnciese en "LA REPUBLICA" —

CHISTES y HUMORISMO

EN ATENEA

TODOS LOS DIAS

A. M.: 6.10 - 8.10 - 10.05 - 11.10

P. M.:

1.05 - 2.05 - 4.05 - 7.05 - 8.00.

NO DEJE DE SINTONIZAR



Atenea

La emisora del pueblo





# Siquirres debe disfrutar de servicios de Seguro Social

Con fecha 26 de Agosto fue enviada a nuestro periódico la siguiente carta de Siquirres:

Muy estimados señores:

Mucho agradecería se le diera publicidad a esta carta, que viene a ser en concreto, la solicitud de un pueblo como lo es el nuestro para que se establezca el Seguro Social en forma amplia, y lo que es más importante, para que pongan un dispensario que atienda a todos los asegurados de la región y a los muchos más que pueden iniciarse como asegurados.

Hace ya varios años que el Seguro Social realizó un censo que demostró claramente que era necesario el establecimiento de un dispensario del Seguro en Siquirres, en la actualidad todos los empleados públicos pagan el Seguro Social durante años y no pueden recibir ninguna atención porque para ello es necesario que viajen hasta San José, pero así como es posible que les hagan las deducciones, así debían de preocuparse por brindarles el servicio, equivalente justo del pago que hacen. Pero el problema no es solamente de los empleados públicos, hay muchos agricultores, finqueros, empresarios, comerciantes y demás que están en condiciones de incluir a sus empleados en el Seguro, pero que no se hace por la negligencia de la Institución de extender el seguro en esta Zona. La idea que predomina entre los directivos o en la Gerencia del Seguro es que si una región como esta no puede pagar el equivalente del servicio que se presta, incluyendo en este gasto todo lo relacionado con el mismo no es posible ampliar los servicios a esa región. Esta idea no

parece del todo correcta, a mí entender los servicios, como el Seguro Social, no deben estar tan comercializados como para dejar de prestarlo porque no cubra la totalidad de los gastos como me lo han manifestado los mismos empleados del Seguro Social que hicieron el censo. Lo lógico, lo natural, lo simple es que se preste el servicio en donde más se hace necesario, aunque no cubra los gastos, para eso en otras regiones del país le quedan a La Caja óptimas ganancias que pueden cubrir cualquier pequeño déficit. Cuando subieron la cuota de Seguro, los siquirreños estábamos esperanzados en que ahora sí tendrían la oportunidad de establecer el servicio, no habría excusa de falta de dinero, tendríamos un dispensario y el servicio extendido por todo el Cantón, pero todo fue en vano, publicaron licitaciones para compra de un terreno que nunca adjudicaron, y así han seguido engañando a este Cantón, se olvidan de que esto no es un campamento de la Compañía Bananera, ni de la Northern, es un Cantón que tiene vida propia, que vive de su trabajo y aunque lentamente, con todas las incomodidades que le presentan algunos Gobiernos y algunas Instituciones se ha ido levantando, poniéndose de pie y hoy ya no ruega ni suplica sino que demanda con toda entereza lo que en derecho le corresponde, porque tiene los mismos derechos que cualquier Cantón de la Meseta Central. Siquirres demanda ahora el establecimiento de un Centro de Servicio del Seguro Social, es una necesidad, no un capricho es la cristalización de algo cuya ausencia sentimos, que nuestros trabajadores lleguen a tener la certeza de que valen tan

to como uno de la Meseta Central y que pueden disfrutar de los mismos beneficios.

Ojalá que la Directiva de la Caja no deje para mañana lo que debe hacer hoy.

Con toda consideración me suscribo,  
Alfonso Rivera Brenes

## MEMORIA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA.

El Informe de labores del año administrativo que terminó en mayo pasado, del Ministerio de Agricultura y Ganadería, incluyendo su entonces Departamento de Industrias y los programas realizados por STICA, y que fue presentado por el titular del MAG, don Adriano Urbina, está circulando en una "memoria" cuidadosamente editada en papel satinado, con un tiraje de 1500 ejemplares.

El Informe contiene una síntesis que va desde la política de planeamiento y coordinación de actividades agrícolas que llevan el departamento respecti-

vo, hasta la labor extensionista, que desde 1955 asumió el MAG, antes realizada como parte de los programas de STICA. También contiene un resumen de los programas que ha venido realizando el MAG, en cooperación con una serie de organismos internacionales, tales como la FAO, el STICA, y el Punto Cuatro del Gobierno de los Estados Unidos.

El contenido de este interesante documento, calificado una vez en la ESAPAC como el mejor preparado de toda la administración pública, está dividido en 11 capítulos, que corresponden cada uno a un Departa-

mento; los capítulos, a su vez, se dividen en materias, y esta distribución, ayudada por el índice permite una localización fácil y cómoda de los temas de interés para los lectores.

Como otros años, el texto se singulariza por su simplicidad y por su finalidad de propósito doble: informativa y educativa.

La circulación de este documento nacional e internacional empezó ayer según informó el Departamento de Información Agrícola del MAG, responsable del trabajo de revisión editorial y diseño.

## Quiere saber por qué un bombillo eléctrico emite luz?

Ciertos materiales al calentarse producen luz: cuando no están muy calientes, producen una luz rojiza; cuando están muy calientes, producen una luz de color azulado. Por ejemplo, si un clavo se coloca en una llama de gas se torna de color rojizo. Si el calentamiento continúa, pasará a naranja, amarillo y por último, a amarillo blanco. Dentro de una bombilla eléctrica hay un alambre muy delgadito que usualmente es de tungsteno, un metal que se funde a muy alta temperatura. El alambre es arrollado de

tal modo que una gran longitud de éste puede ser colocado en tan poco espacio. El tungsteno queda sostenido por uno o más soportes de vidrio. Cuando la electricidad pasa a través del alambre, éste se pone de inmediato de color blanco y de este modo produce luz. La temperatura del alambre es de 4,000 a 5,000 grados F. (2,200 a 2,760 grados C.) El alambre no se quema porque el oxígeno dentro de la bombilla ha sido removido.

Bombillas más grandes, de 100 hasta 1,000 watts, continen ni-

trógeno, un gas que no permite combustión. Bombillas de más watts contienen argón, otro gas que tampoco permite combustión. Estos dos gases, nitrógeno y argón, impiden a las partículas del tungsteno caliente desprenderse contra las paredes internas de la bombilla, aumentando así la vida del filamento.

Franklyn M. Branley

(Tomado de BLBS NEWS — Julio y Agosto 1961.)

### - AVISO -

#### A LOS LIBERACIONISTAS DEL CANTON MONTES DE OCA

Que en nuestro Club está instalado debidamente un departamento fotográfico. Además atendemos todos los asuntos relacionados con la buena marcha de nuestro Partido. Horas de Oficina: de 8 a 11 a.m., de 1 a 5 p.m. en la noche, de 6.30 a las 9.30. Local del Partido contiguo a la Casa Cural.

PARTIDO LIBERACION NACIONAL  
Comité Ejecutivo Cantonal

Contribuya usted con la cruzada

### "LA CARRETA DE LOS GRANOS DE ORO"



Envíe su ayuda al Apartado "B" en San José, a la Oficina del Café o a la Sucursal del Banco más próxima.



una vez más a la vanguardia de la industria telefónica...

81 años de experiencia y de grandes éxitos.



UN aparato telefónico completamente nuevo y diferencial

UNA maravilla en belleza y en eficiencia

VIENE EN VARIOS y ATRACTIVOS COLORES

Esta nueva creación de la L. M. ERICSSON es la última palabra en comodidad y en fidelidad de la voz.

Se conecta y se desconecta solo y es adaptable a la instalación del sistema automático.

PASE A VERLO Y PIDA UNA DEMOSTRACION

TROPICAL COMMISSION CO. LTD.  
FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL  
TELEFONOS 2432 - 2437 APARTADO 681



**PARTIDO LIBERACION NACIONAL****FIJESE BIEN,**

SI LOS PERSONEROS O AGENTES DE  
SU ADHESION Y SU VOTO, Y A HA  
PARTIDO EN CUESTION, LA

*Cuando estuvo ese partido en el Gobierno, ¿hubo elecciones libres?*

*Cuando estuvo ese partido en el Gobierno, ¿se sentían seguros los ciudadanos, o estaban expuestos a ser agredidos y encarcelados?*

*¿Qué conducta ha observado ese partido con las dictaduras: las ha combatido o se ha aliado con ellas?*

*¿Cuál fue la conducta de ese partido, mientras estuvo en el Gobierno, con los ciudadanos de oposición?*

*¿Administró ese partido con probidad el tesoro público, o lo usó para que sus principales dirigentes se enriquecieran y enriquecieran a sus amigos?*

*¿Qué actitud tomó ese partido en el Gobierno, con respecto a la amenaza comunista?*

*¿Es parte ese partido del Gobierno actual, y apoyó ese partido el "Plan Borbón" de 100 millones en impuestos sobre las espaldas del pueblo?*

DESPUES DE HACERSE ESAS PREGUNTAS, USTED NO VOTARA POR EL PARTIDO REPUBLICANO.

**Usted votará p**



# CIUDADANO

PARTIDO POLITICO LLEGAN A PEDIRLE  
RLE PROMESAS, HAGASE, SOBRE EL  
SIGUIENTES PREGUNTAS:

*¿Cuáles han sido las grandes obras de ese partido en favor del nivel de vida de los ciudadanos y del desarrollo económico del país?*

*¿Hizo algo ese Partido en favor de las clases populares, o se limitó a aprovecharse de la diligencia, energía y planes de sus predecesores?*

*¿Han observado los personas de ese partido una conducta rectilínea, o su pasión los lleva a un zig zag que les permite aliarse hasta con el diablo?*

*¿Alguna de las instituciones de progreso, de desarrollo, de protección, de fomento económico y social, se deben a la acción de ese partido?*

*Habiendo gobernado ese partido en época de magnífica situación económica, ¿demostró tener empuje, ideas, planes u hombres para gobernar en una época tan difícil como la de ahora?*

*¿Hizo ese partido desde el Gobierno alguna obra grande, duradera y útil, o se limitó a una política de pequeñas inauguraciones y propaganda de papel periódico?*

*¿Es parte ese partido del Gobierno actual, y apoyó ese partido el "Plan Borbón" de 100 millones en impuestos sobre las espaldas del pueblo?*

DESPUES DE HACERSE ESAS PREGUNTAS, USTED NO VOTARA POR  
EL PARTIDO UNION NACIONAL.

# or LIBERACION





# Estudie su figura

"Estudie la figura para la compra de sus trajes".

Una mujer inteligente, debe observar su figura al seleccionar sus trajes. Por ejemplo si tiene el cuello corto, no se verá bien con cuellos subidos o con el tipo de cuellos levantados, tan populares hoy día. Y probablemente tendrá que tener todos sus trajes con cuellos bajos, si quiere verse mejor. Además deberá llevar su pelo corto en la parte posterior, pues de otro modo su cuello no se verá.



Su figura, altura y belleza de sus piernas, también deben tomar parte en el largo de sus faldas. Siempre hay un pequeño campo de acción y libertad, para que una mujer pueda llevar un largo conveniente quedando siempre dentro de la moda. Es una locura que una mujer que posee unas piernas largas y delgadas, use las faldas arriba de la rodilla. Si es demasiado alta o demasiado baja, se verá desproporcionada al usarlas extremadamente cortas.

**IMPORTANTE:** Una de las medidas femeninas más importantes, es la que existe entre la cintura y el busto.—

¡Mientras mayor sea la distancia, más favorecerá la figura! Muy a menudo, mujeres que tienen un largo bastante conveniente arruinan todo con una mala postura. Esta es la razón del por qué es tan esencial mantener la espina dorsal bien derecha, ya que esto alarga nuestra medida.

La mujer baja con un talle corto, tiene un pequeño problema; una lectora me pide ayuda sobre esto. La favorecerán los trajes ajustados bajo el busto y estrechándose suavemente hasta la cintura. La falda no debe usarla recogida desde la cintura. También le quedarán bien los trajes que no van cortados en la cintura.

**ERRORES.**—Algunas mujeres que tienen unas cinturas delgadas, pero que en cambio, tienen "gordura" sobre sus caderas, cometen el grave error de colocarse cinturones demasiado apretados. Es verdad que esto destaca la cintura delgada, pero también destaca la enormidad de sus caderas, por lo tanto se verá mucho mejor su figura si coloca sus cinturones un tanto más sueltos.

# EL ENCANTO DEL MAQUILLAJE

Hay modas en la ropa, y hay modas en el rostro. Cada época ha ido variando en su estilo pero a veces se vuelve a caer en viejos usos adaptados a nuestros días. Una conocida autoridad en belleza y "glamour" Lily Dache, nos dice: Si las caras están bien maquilladas, pueden ser tan intrigantes y atractivas, aún cuando no se posea una real belleza".



En el sutil cambio de los tonos, en una debida delineación para las cejas, en las sombras y la mezcla artístico-científica de los cosméticos, las mujeres de hoy tienen a su alcance un verdadero tesoro de juventud y belleza. Sigue diciéndonos la bella Lily que en contraste con las pasadas estaciones en que el rostro se llevaba positivamente bronceado o definitivamente pálido, el rostro de estos meses debe ser rosado-beige, en cualquier tipo, rubio, moreno, trigüeño o pelirrojo, lo que dará un aspecto de salud y frescura. Tam-

bién esté permitido, para la playa, un tono "soleado" levemente "café au lait" que se logra mezclando una base rosada con una café oscura, y entonces debe armonizarse con sombra verde en los ojos y lápiz labial anaranjado, y si lleva un traje amarillo o naranja, completará un atavío armonioso con el que cualquier mujer pueda sentirse orgullosa.

# Licencia matrimonial

Yo .....  
 Autorizo a mi esposo .....

- 1) Para que salga todas las noches y que para cuanto a bien lo tenga se ausente el tiempo que quiera del hogar.
- 2) Para que gaste el dinero con sus amigas y amigos y empeñe mis alhajas si acaso lo necesita en sus expansiones.
- 3) Para que beba todos los tragos que quiera y donde quiera.
- 4) Para que enamore señoritas pudiéndoles decir que se va a divorciar de mí porque es un INCOMPRENDIDO, y porque yo soy una fiera humana.
- 5) Para que tenga enredos con casadas y con viudas sin preocuparse poco ni mucho si como consecuencia de

- 6) Para que en su billetera use el retrato de sus amigas y para que regrese a la casa sin preocuparse por estar pintado por lápiz de labios.
- 7) Para que no me lleve nunca al cine ni a ninguna parte y para que hable cuanto quiera de mis parientes, sobre todo de mamá.
- 8) Para que cuando regrese a la casa por las madrugadas y después de un larga juerga con mujeres golosas, yo lo despierte con un café caliente y reconfortante.
- 9) Para que gaste el dinero que gaste paseando con sus amiguitas en el automóvil.
- 10) Para que cuente con mi permiso, amplio, absoluto y sin reservas, para que sea como el amo y señor del mundo.

# Menú Dominical

## TORTA DE ESPINACAS

Ingredientes (para una persona)  
 Espinacas un cuarto lib.  
 1 Huevo  
 1 cucharada de harina  
 un cuarto libra de azúcar  
 1 cucharadita de mantequilla  
 Sal al gusto.

**PREPARACION:** Se lavan en agua con sal las espinacas, se cortan bien finitas separando los tallos de las hojas. Aparte se bate el huevo junto con la harina, sal y azúcar. A eso se le agregan las espinacas y se vierten en una bandeja engrasada, hornéanse hasta que doren.

### INFORMACION CIENTIFICA:

Ingiriendo este plato usted aprovecha:  
 Calorías 81 gms.  
 Proteínas o albúminas 4 gs  
 Lípidos 3 gms.  
 Azúcares 9 gms.  
 Calcio 69 mgs.  
 Fósforo 51.40 mgs.  
 Hierro 4 mgs.  
 Vitamina A 4.260 Unid. Int  
 Vitamina C. 21 mgs.

# Fe-me-ni-nos!

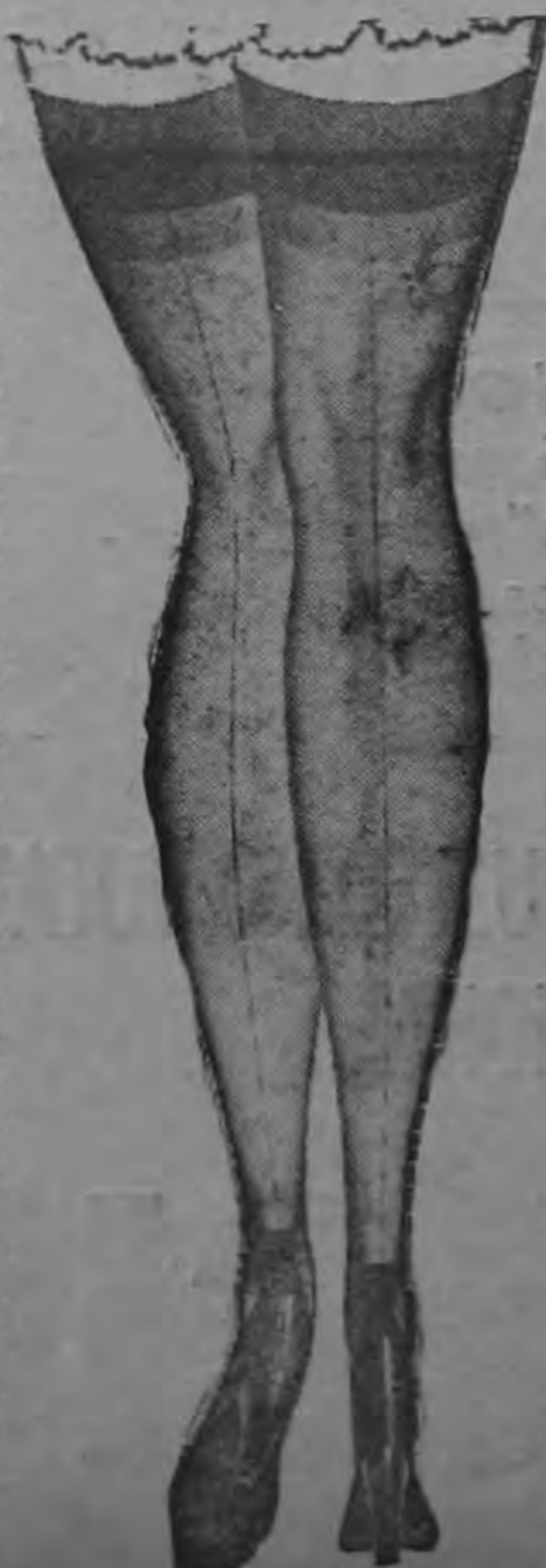
..Aquella solterona hizo insertar un anuncio, en la sección matrimonial de un periódico, que decía así:  
 "Cansada de vivir en un aislamiento glacial, anhelo calentar mi hogar desierto."  
 A los pocos días recibió un prospecto detallado de una fábrica de estufas.

Una rubia bonita a su amiga predilecta:  
 Mi marido supo que lo engañaba, pero dice que me perdonará si le digo con quién —Pues díselo, le responde la amiga, ya que él te da la oportunidad.  
 —Si, claro, pero mi problema es... ¿a cuál de todos he de nombrar?

—¿Y permites que tu cónyuge tenga relaciones con tu esposa?  
 Si un día se fuga con el dinero, por lo menos se la lleva también a ella.  
 En el cementerio un hombre se quejaba amargamente y a gritos ante una tumba:  
 —No debiste morir! No debiste morir!  
 —Era su madre o su hijo?  
 —le preguntaban.  
 —NO, NO, — respondía el desesperado — Era el primer marido de mi mujer!

# Sus piernas

Hay muchas mujeres que no son precisamente gordas, y sin embargo tienen las caderas o las pantorrillas demasiado gruesas. Para ellas el mejor remedio es convertir en hábito las caminatas largas, lo cual además de ser un espléndido ejercicio, quema las calorías y adelgaza en forma armoniosa. Todos los ejercicios afirman los tejidos y deben practicarse todo el tiempo, pero también deben aplicarse específicamente, cuando hay "zonas poligrosas" como por ejemplo las pantorrillas gruesas. En este caso está muy indicado el siguiente ejercicio: Tiéndase de espaldas en el suelo, con sus brazos descansando a lo largo del cuerpo y con las piernas estiradas. Levante entonces su pierna izquierda lo más que pueda, conservando ambas rodillas lo más estiradas que pueda; ahora siempre conservando esa posición, doble el pie hasta la cabeza, y bájela hasta descansar en el suelo. Luego se hace lo mismo con la otra pierna, alternando el movimiento. Este es un ejercicio fácil y da magníficos resultados.





**SALUDO DE CUMPLEAÑOS**



Señora Doña YOLANDA DE REBOLLEDO

La bella y elegante dama doña Yolanda de Rebolledo, esposa del Señor Embajador de México Lic. don Juan Rebolledo Clément, agrega hoy un año más a su gentil existencia.

Con tan grato motivo LA REPUBLICA le hace llegar su mejor mensaje de salutación y enhorabuena, deseándole toda clase de dichas y venturas, hoy y siempre, en unión de los suyos.

**Sociales** Por MYRIAM FRANCIS

**CONFERENCIA DE PRENSA CONVOCADA POR LA REFINADORA COSTARRICENSE DE PETROLEO S. A.**



La Gráfica de Meza, recoge un aspecto general de la Conferencia de prensa convocada por personaleros de esta compañía la noche del viernes en el Hotel Costa Rica. Asistieron miembros de la prensa y radio nacionales, quienes hicieron toda clase de preguntas sobre la conveniencia nacional de esta oferta. Esta empresa adelantará dos millones de dólares al Estado, uno en noviembre de este año y otro en febrero de 1962. La Compañía, en el momento de la firma del contrato para la refinería de petróleo a instalarse en Limón, dará un bono de cumplimiento por un millón de dólares, garantizando que estará en funcionamiento en 18 meses y empezará a procesar 5 mil barriles diarios para satisfacer la demanda nacional.

**GENTIL CUMPLEAÑERA**

Con motivo de celebrar su cumpleaños mañana lunes, será agasajada con una simjática fiesta, la gentil señorita Vilma Poltronieri Torres, hija del estimable hogar de don Hugo Poltronieri Albertazzi y su señora doña Carmen Torres de Poltronieri.

Por este medio le deseamos constante dicha y ventura en unión de los suyos.

**VIAJE DEL DR. DON RODOLFO UGARTE**

Salió para México donde hará una especialización en Endodencia, el Dr. don Rodolfo Ugarte T. Por este medio lo despedimos deseándole muy buen viaje y muchos éxitos en sus nuevos estudios.

**Doña NORMA CORONAS DE ROBLES**

Por este medio hacemos presente nuestra mejor enhorabuena a la gentil señora doña Norma Coronas de Robles, quien hoy festeja la llegada de un año más de vida.

**Doña CARMEN TROYO DE MOYA**

En Cartago festeja hoy su cumpleaños la estimable señora doña Carmen Troyo de Moya, a quien deseamos toda clase de felicidades en unión de los suyos.

**Doña AMALIA OREAMUNO DE ROBLES**

Hoy estará muy congratulada en ocasión de su cumpleaños, la estimable señora doña Amalia de Robles, a quien por este medio deseamos constante dicha y ventura.

**Doña ARGENTINA GONGORA DE ROBERT**

Está celebrando hoy su cumpleaños la estimable dama de nuestra sociedad, doña Argentina Góngora de Robert, a quien nos es grato saludar deseándole toda clase de felicidades.

**Doña GUSTAVO PACHECO LICOP**

El caballero don Gustavo Pacheco Licop festeja su cumpleaños el día de hoy, motivo que nos es grato aprovechar para saludarlo deseándole toda clase de felicidades.

*¿Restriado a la vista?*



*...¡tome Alka-Seltzer y note la Diferencia!*

Un chaparrón inesperado, una corriente de aire frío o húmedo—difícilmente se evita contraer un resfriado en esas circunstancias. Pero no hay porqué soportar las incomodidades que suelen acompañar al resfriado común: dolor de cabeza, músculos adoloridos, sensación de pesadez. Una o dos tabletas de ALKA-SELTZER completamente disueltas en un vaso de agua, brindan un rápido alivio general de los incómodos malestares del resfriado. ALKA-SELTZER le permite sentirse mejor... mientras se pone mejor.

**Alka-Seltzer**

\*Marca Registrada

*La tableta efervescente que alivia agradablemente*

La pronta atención médica tiene una gran importancia en el tratamiento de la INFLUENZA. Llame a su médico así que sienta escalofríos, fiebre, postración, etc.





# Sociales

Por  
MYRIAM FRANCIS

## ADAN BRENES RAMIREZ

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos)

Su esposa, Amelia Meneses de Brenes, sus Hijos Odilíe Vda. de Rojas, Edgar y Virya de Guevara, Fernando y Carmen de Brenes, Alfredo y Flor de María de Brenes, Víctor y María de Brenes, Danilo y Yolanda de Rivera, sus nietos, sobrinos y demás familia,

pasan por la pena de comunicar tan infausta noticia y ruegan asistir a sus funerales que se oficiarán hoy en la Iglesia de Las Animas a las 11.00 a. m. y luego acompañar el cortejo fúnebre al Cementerio General

## SEMINARIO CENTROAMERICANO DE TRANSPORTES

Está promoviendo la Cámara Nacional de Transportes un Seminario de Transportes, con la concurrencia de empresarios de Centro América y Panamá, a fin de darle contenido a las disposiciones acordadas en la reunión que se celebró el año pasado en Boca Ratón, Florida, Estados Unidos, donde se echaron las bases para una Confederación Latino-

americana de Transportes.

Se cruzarán invitaciones a los empresarios de Transportes de Centro América y Panamá, a fin de contar con la mayor asistencia, ya que van a tratarse problemas comunes del Servicio Remunerado de Personas, en el área de Centro América y Panamá.

El evento se celebrará a final de año en Boca Barranca, hablen-

dose dictado las primeras medidas para alcanzar la financiación del mismo.

Así también se ha comenzado a elaborar la Agenda, a la cual indudablemente debería agregarse los temas que puedan presentar las delegaciones de los países hermanos.

## LA ASOCIACION COSTARRICENSE DE HOSPITALES

Expresa su agradecimiento a los distinguidos conferencistas:

Lic. Otto Fallas Monge

Dr. Fernando Trejos Escalante

Señor Joseph J. Doney Porter

Quienes con sus magníficas exposiciones aseguraron el éxito del

## V. CONGRESO NACIONAL DE HOSPITALES

Igualmente agradece la valiosa colaboración recibida de diferentes organismos, de la prensa, de la televisora de Costa Rica y de los estimables congresistas que contribuyeron a dar realce a este evento.—

San José, Setiembre 3 de 1961.



**RESULTADO DEL SORTEO Nº 73**  
Verificado en nuestras oficinas el pasado Viernes día 1º de Setiembre.

Favorecido el CONTRATO Nº 3558, perteneciente a ELENA JIMENEZ QUIROS.

MONTO: ₡ 15.000.00. PLAN: 7-10

SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO, INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO.

Tel.: 4345 — San José — Ap.: 2534

Para participar en el PLAN DE ASIGNACION ANTICIPADA es requisito indispensable estar al día en el pago de las cuotas.

# VULCAIN

OPCA Publicidad

## DECORACION INTERIOR

### MESITAS AUXILIARES



Pocas veces como en la época presente, se cuenta con tal profusión de mesitas funcionales aptas para cualquier rincón del hogar. Todo depende del gusto de la dueña de casa o del decorador profesional, y de las necesidades del hogar. En general, las mesas suelen ser fuertes, amplias, en las cuales puede ponerse una maceta pesada, un gran jarrón de flores, el servicio de té, los high balls, en fin lo que se desee. Se sitúan bien frente al sofá, o entre dos sillones, o si el salón es grande y hay dos juegos de muebles, una de estas mesas largas puede ir detrás de uno de los sofás, siempre que no sea muy baja. Las mesitas a los lados del sofá, generalmente rectangulares o cuadradas, son muy útiles para las lámparas, los ceniceros etc.

Tres o cuatro mesitas cuadradas de la misma altura, puestas juntas formando una sola mesa cuadrada o una mesa larga, se están usando mucho, y en esta forma, cuando hay muchos invitados, estas mesitas se ponen frente a los sillones, para el servicio de té, o para el plato del invitado si se trata de una comida buffet, y corrientemente no se llena el living de mesitas pudiendo correr el peligro de recargarlo. Son un sustituto de los nidos de mesitas, también de mucha utilidad, pero tienen sobre éste la ventaja de que cuando se necesita una mesa más amplia, puestas en cuadro o a lo largo logran el mismo objetivo. Si se prefiere una sola mesa amplia, redonda, también se puede hacer con seis mesitas en forma de "cuñas" o sectores.

Un living muy grande, con pocos sillones, no da la sensación de vacío si se distribuyen hábilmente unas cuantas mesas que completen el conjunto.

No está de más recomendar tener cuidado con el estilo de dichas mesas. Si bien no es necesario que todas sean del mismo estilo lo cual sería monótono, salvo cuando se trata de estilos definidos (Luis Quince, Provincial Francés, Colonial Americano, etc.) hay que tener buen cuidado de no hacer contrastes demasiado fuertes. Todas las mesas modernas y una de hierro forjado y vidrio logran un hermoso efecto o una combinación de dichos muebles la mitad de hierro, y las otras de madera tallada como esas bellas mesas antiguas españolas. Algo más fácil que está muy en boga, el Luis XV, necesita un marco menos moderno, pero con un poco o mejor dicho "un mucho" de buen gusto, puede hacerse una bella combinación de muebles modernos un poco conservadoras, no futuristas, y varias mesitas Luis XV y adornos, lámparas, cuadros, etc que tengan una ligera reminiscencia al menos, de esa época.

(CONTINUARA)

## Nueva Embajadora del Brasil, Señora Odette de Carvalho y Souza

Está al llegar a Costa Rica la nueva Embajadora del Brasil, señora Odette de Carvalho y Souza

La Señora de Carvalho es la primera diplomática de carrera suramericana que ha alcanzado la cima jerárquica, siendo nombrada Embajadora en Israel. Anteriormente había desempeñado puestos importantes en Lisboa y otras ciudades. En Tel Aviv realizó una labor desde todo punto de vista verdaderamente notable, poniendo muy en alto el nombre de su patria y el suyo propio, y haciendo lo más posible, y fue mucho, por el estrechamiento de los lazos de amistad entre ambas naciones.

La Señora de Carvalho habla seis idiomas, entre ellos el hebreo. Ha escrito cinco libros. Doña Odette pertenece a una familia de diplomáticos, su padre y su hermano han sido jefes de misión, y ha viajado extensamente por Europa. Su cultura y su don de gentes corren parejos con su simpatía, su bondad, su gentileza y su talento.— es una mujer de grandes merecimientos, singularmente dotada.

Al anunciar su próxima llegada LA REPUBLICA le presenta su más atento saludo de cordial bienvenida.

## Visita al Hospital de Niños

Mañana lunes a las tres de la tarde harán una visita al Hospital Nacional de Niños en construcción, especialmente invitadas por el doctor don Carlos Sáenz Herrera, las Damas Grises del Hospital San Juan de Dios, y el Comité Femenino de Pediatría.

## PARA UNA VERDADERA LIMPIEZA DE SU RELOJ

hemos recibido de Suiza la máquina y el líquido especial que nos permite hacerle un trabajo perfecto.

## RELOJERIA JULIO FERNANDEZ

Avenida Central — Contiguo Hotel Balmoral  
Agente Oficial de los relojes

VULCAIN  
Centenario



**Festival Panamericano en Turrialba**



Seferita LEYLA BODDEN

Promete ser un verdadero éxito el Festival Panamericano que se celebrará el sábado 9 de setiembre a las nueve de la noche en el Balneario Las Américas, de la ciudad de Turrialba, como homenaje de simpatía a los países representantes en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Importantes entidades prestarán su colaboración para darle el mayor realce, el Instituto de Ciencias Agrícolas presentará bailes regionales, el Club de Leones se hará cargo del asado a la argentina, y las damas del Garden Club ofrecerán corsajes, y arreglos florales en seco, cuyo producto será para colaborar con el personal docente y patronato de la Escuela de Niñas John D. Rockefeller, organizadores de este evento social a favor del Comedor Escolar.

Entre el conjunto de bellas recibidoras figura la gentil damita Leyla Bodden, cuya fotografía nos complace publicar. (Cortesía de la Librería Amador Ltda).

**SENTIDO FALLECIMIENTO DE DON FRANCIS L. DUCOUDRAY**

Falleció en esta capital don Francis L. Ducoudray, caballero por sus dotes de exquisita caballerosidad y gentileza. Convergían en él los mejores merecimientos, su honorabilidad a carta cabal, su hombría de bien, su rectitud, que hacían de él un elemento singularmente digno del aprecio que siempre se le profesó.

Sus funerales y entierro se verificaron el viernes en horas de la mañana, y constituyendo una sentida manifestación de pesar.

Por este medio LA REPUBLICA hace presente su más sincera condolencia a toda la distinguida familia doliente.

**Mejor de salud el Dr. don Carlos Sáenz Herrera**

Un tanto enfermo ha estado en los últimos días el doctor don Carlos Sáenz Herrera, a quien saludamos deseando su pronto y completo restablecimiento.

**Bautizo de Marco Antonio Quirós Montealegre**

Con el nombre de Marco Antonio fue bautizado el hermoso bebé hijo de don Gonzalo Quirós y su recordada señora esposa doña María Amelia Montealegre de Quirós. Actuaron en calidad de padrinos don Alberto Montealegre y doña Lulú Jiménez.

LA REPUBLICA desea al nuevo cristianito una vida muy larga y muy feliz, plena de las mejores realizaciones.

**Té de las damas diplomáticas y extranjeras**

Mañana lunes será ofrecido por Mrs. Shermann, en su residencia en Escazú, el té semanal de damas diplomáticas y extranjeras, con fines de beneficencia, como es costumbre. Se ruega puntual asistencia.

**Sociales** Per MYRIAM FRANCIS

**Doña ANA ISABEL CASTRO GUIER**

Nos complace felicitar atentamente a la estimable señora doña Ana Isabel Castro de Guier, quien hoy celebra la llegada de un año más de vida.

**Doña VILMA A. DE HERRERA**

Hoy está cumpliendo años la gentil señora doña Vilma A. de Herrera, a quien saludamos deseándole toda clase de felicidades.

**Doña JETTY CASTRO DE CRUZ**

Complacidamente enviamos nuestros votos de dicha y ventura a la gentil señora doña Jetty Castro de Cruz, cuyo cumpleaños es tá celebrando hoy.

**EMMA CONTESTABILE**



**INSIGNE PIANISTA ITALIANA**

Mañana por vía Taca ingresa al país esta famosa artista italiana. Estudió en las Academias de Santa Cecilia de Roma, Chigiana de Siena y en el Mozarteum de Salisburgo. Fue alumna de Alfredo Casella, Carlo Zecchi y Edwin Fischer. Emma Contestabile inició muy joven una brillante carrera como concertista y hoy goza de merecida fama tanto en Italia como en el extranjero. Su viaje por América lo patrocinó la Dirección de Cultura del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia y su único concierto en Costa Rica lo ejecutará en la Sala Tazara. Gracias a las gestiones del Embajador de Italia Dr. Nicola Simone y del Comité de la Dante Alighieri de Costa Rica tendremos la oportunidad de escuchar a esta insigne pianista que tantos triunfos cosechó en los conciertos dados en las principales salas de Europa, tales como la Academia Filarmónica de Roma, Teatro Nuovo de Milán, Salle Gaveau de París, Konserthuset de Estocolmo, Odd Fellow palaeets de Copenagen, Conservatorio del Liceo de Barcelona etc.

**CARTAGO Y LIMON ESTAN UNIDOS**

Ciudad de Paraíso, 29 de agosto de 1961

Excmo. Señor  
Presidente de la República  
Lic. Mario Echandi Jiménez  
S. D.

Señor Presidente:

La Corporación Municipal de Cantón de Paraíso, estimando que es su deber exteriorizar su criterio ante Ud. sobre la importante decisión que habrá de tomarse en lo inherente a la refinera de petróleo, la fábrica de papel y la de cemento, en cuanto a su ubicación se refiere, que serán instaladas en nuestro país, lo hace así mediante el artículo IV de su sesión Ordinaria N° 65, celebrada el día de ayer.

Los intereses económicos de las provincias de Limón y Cartago están íntimamente ligados, no obstante ser el ferrocarril su única vía de comunicación.

Esperamos que Ud., con clara visión de gobernante, se decida en definitiva porque la refinera de petróleo se ubique en Limón, donde, por las múltiples razones bien fundamentadas y conocidas, más conviene instalarla.

Esto permitirá realizar el proyecto, por tantos años acariciado, de construir una carretera con mayor rapidez de la prevista, que abra nuevas fuentes de riqueza en la zona atlántica.

Si a esto se agrega la fábrica de papel en Turrialba y la de cemento en Cartago, daría el recobro de una pujanza, que paulatinamente ha venido perdiendo esta zona por carencia de medidas como las apuntadas.

Es de esperarse que si el período administrativo que Ud. preside no logra la definitiva realización de estas obras, sí dejará encauzadas en gran parte las mismas, a fin de que sean terminadas en un futuro cercano.

Con este propósito instamos también a los señores Diputados de ambas Provincias y a las Corporaciones Municipales, para mantener una permanente campaña de apoyo a tales proyectos, que benefician a estas Provincias, siendo de conveniencia nacional por su carácter.

**ACUERDO FIRME.**

Del Señor Presidente con todo respeto,

**MUNICIPALIDAD DEL CANTON DE PARAISO.**

**CARLOS ML. SOLIS S.,**  
Ejecutivo Municipal.

**R. EDUARDO MENDEZ C.,**  
Secretario.

**ARREGLO INMEDIATO DE SU RELOJ**

Mientras usted hace sus compras le reparamos su reloj, mediante un equipo electrónico, repuestos originales y expertos relojeros.

**RELOJERIA JULIO FERNANDEZ**

Avenida Central — Contiguo Hotel Balmoral Centenario.

Agente exclusivo del Reloj VULCAIN



# Sociales

Por  
MYRIAM FRANCIS

## Ofrenda floral en la tumba del doctor Quirós Madrigal



El V Congreso Nacional de Hospitales, que se clausuró anoche, acordó en su primera sesión de trabajo rendir un sentido homenaje en memoria del Primer Presidente y Miembro Fundador de la Asociación Costarricense de Hospitales, doctor Fernando Quirós Madrigal, acto que se cumplió el pasado viernes en el Cementerio General.

### LABORATORIO DE TURNO

Colegio de Microbiólogos

(Domingo 3 de Set. de 1961)

Joaquín B. Soto Vargas

Microbiólogo

Teléfono Laboratorio: 6406

Dirección Labto.: 50 vas. al Norte de la Prensa Libre.

HORAS: 8 am. a 6pm.

### NOTAS CORTAS DE TODO EL MUNDO

BELFAST.—La Princesa Marina, Duquesa de Kent, actuará de madrina el 27 de septiembre en la botadura de un nuevo destructor equipado con proyectiles teledirigidos. Se trata del navío "Kent", de 5,000 toneladas de desplazamiento, construido en los astilleros que aquí tiene la Harland and Wolff; es uno de los cuatro destructores de la nueva clase Coventry, destinados a la Marina de Guerra Británica. Su costo total se calcula en 12 millones de libras esterlinas. El "Kent" es el octavo navío de tal nombre. El primero intervino en la

batalla de Lowestoft durante .. 1665.

LONDRES.—Los aviones de mercancías Armstrong Whitworth Argosy han volado más de .... 1.600,000 kilómetros desde que fueron puestos en servicio hace dos años y medio. Los diez aparatos Argosy construidos por la Armstrong Whitworth Aircraft han sido ya entregados, a están en vías de entregarse en breve, a los dos primeros clientes: la Riddle Airlines Inc. de Miami, Florida, y la British European Airways.

### CANDIDATA A REINA



Señorita XIRINA ARIAS MONGE

La encantadora señorita Xirina Arias Monge, con 5291 votos hasta el sábado 26 de agosto, es una de las encantadoras candidatas al reinado de la Feria Pro Hospital de San Isidro de El General.

El último escrutinio será el sábado próximo, siendo cada día mayor el entusiasmo por este torneo galante.

La señorita Arias está patrocinada por la Bodega de Granos de don Baltazar Acuña, de Pejivalle, zona agrícola que no podría faltar a esta cita del bien.

### Reunión del Comité Femenino de Pediatría

El trece de setiembre será la próxima reunión del Comité Femenino de Pediatría en la residencia de la gentil dama doña Marsha de Wasserman.

Se tratarán dos asuntos de especial importancia, el curso de arreglos florales que darán a las socias las señoras doña Olga de Echandi, doña Hartensia de Koberg, doña Nelly de Campos, doña Olga de Trejos, doña Margarita de Cabezas y doña Elenita de Benavides, con explicaciones preliminares a cargo de la señorita Myriam Francis, y la organización del gran baile de Halloween que se celebrará a fines de octubre.

### Sentido fallecimiento de don Guillermo Gamboa J.

Duelo muy sentido en nuestros círculos sociales constituye la muerte de don Guillermo Gamboa Jiménez, altamente estimado por sus excelentes prendas de bien, que lo caracterizaban como cumplido caballero.

Sus funerales y entierro se verificaron ayer a las once y media de la mañana, con gran número de acompañantes.

Enviamos por este medio nuestra sentida condolencia a su esposa doña Beatriz Matamoros de Gamboa, a su hijo don Guillermo Emilio Gamboa M., a su madre doña Mónica v. de Gamboa, a su madre política doña Margarita C. v. de Matamoros, hermanos, sobrinos y demás miembros de la estimable familia doliente.

### El Gran Baile Junior de esta noche

Esta noche en el Centro Junior en Río Segundo de Alajuela, será el gran baile en homenaje de simpatía a la Nueva Reina de la Zona Norte de Latinoamérica, Srta. Fanny Solís Quirós, y a la Delegación Nacional que asistió a la Conferencia Regional celebrada en Tegucigalpa.

Se han hecho los mejores preparativos para darle singular esplendor a este baile de homenaje preparado por los Juniors de la Ciudad de Alajuela.

### Té de Modas en Cartago

El martes será el té con exhibición de modas de la Casa Ramírez Valido y demostración de productos de Belleza Coty, en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga de la ciudad de Cartago, a beneficio del mismo Colegio.

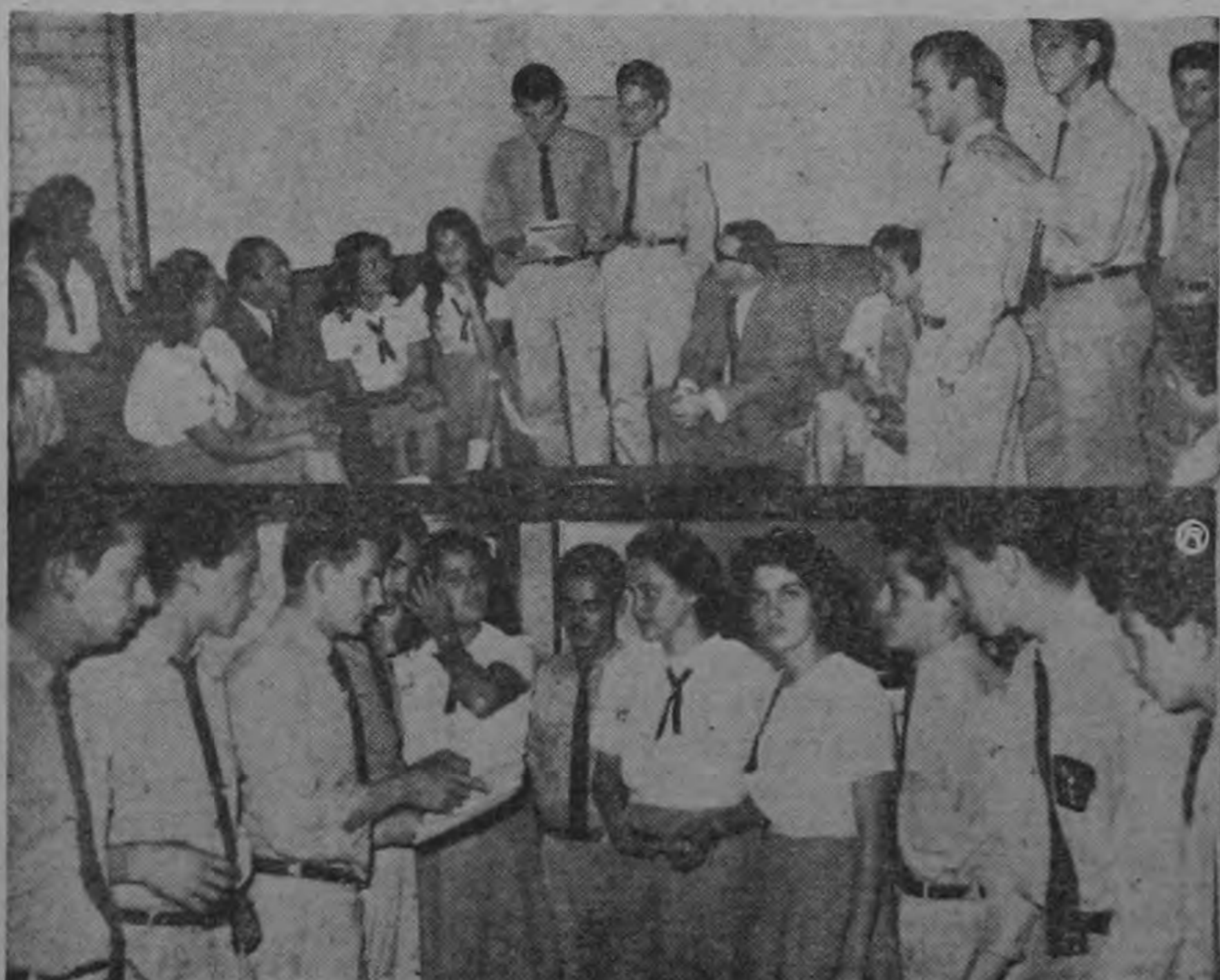
En la sociedad cartaginesa existe el mayor entusiasmo por este acto social que será del mayor lucimiento.

### NOTAS CORTAS DE TODO EL MUNDO

LONDRES.—En 1963 se abrirá aquí un restaurante giratorio que, instalado en un edificio de unos 150 metros de altura, proporcionará a los comensales una vista panorámica completa de la ciudad. Estará casi en el último piso de una torre que el Ministerio británico de Obras Públicas está construyendo para la Dirección General

de Correos cerca de Tottenham Court Road. Dicha torre servirá para transmitir y captar microondas para los servicios de televisión y telefónico. El restaurante, capaz de acomodar de 80 a 100 personas, girará a una velocidad de dos metros por minuto, dando una vuelta completa en media hora.

## ESTUDIANTES DEL COLEGIO JESUS OCAÑA



En horas de la tarde del viernes, un grupo de estudiantes del Colegio Vocacional Jesús Ocaña, de Alajuela, se entrevistó con la Comisión de Educación de la Asamblea Legislativa para plantearle el problema a que se encuentra abocada esta Institución docente, por la divergencia surgida entre profesores alajuelenses del colegio y el Director. Se acusa a éste de perseguir a los educadores alajuelenses. Al parecer, la mayoría de los estudiantes repudian la actitud del Director, y piden sea permutado. De no ser así, irán a la huelga.

La composición gráfica de Meza recoge dos aspectos de la reunión de los estudiantes con los diputados de la Comisión de Educación.



# Posible alineación en Alajuela

— ALAJUELENSE —

	Sancho			
Chambers	Zúñiga	Barrantes		
	Macatre	Albella		
Chaves	Pearson	Ulloa	Gómez	Acuña

— SAPRISSA —

Mena	Marvin	Chaves	Memo	Vivó
	Mata	Cortés		
Montoya	Elizondo	Giovani		
	Pérez			

# deportes

— Por LUIS CARTIN —

## Alajuelense y Saprissa el clásico de hoy en Alajuela.



## SELECCION DEL MOP INICIA ACTIVIDAD FUTBOLISTICA

En estos días comenzará a actuar por las canchas de todo el país, un potente seleccionado que se llamará Ministerio de Obras Públicas F. C. Este equipo estará integrado prácticamente por sólo jugadores de primeras divisiones, activos o retirados que trabajan en el MOP.

La integración de este fuerte conjunto se debe al entusiasmo y esfuerzo de don Oscar Rodríguez, competente funcionario del Ministerio, excelente arquero y que tuvo el apoyo y colaboración de muchos compañeros de trabajo y señoritas que tanta brillantez dieron al torneo de Madri

na y Novja del equipo que lucra los colores del Ministerio de Obras Públicas.

La Directiva del equipo es la siguiente: Presidente Honorario: Ing. Espíritu Santo Salas, Ministro; Presidente Efectivo, Lic. Néstor Baltodano; Tesorero, Carlos González Blanco, Secretaria Lidya Castro Monge; Fiscal Lic. Rodolfo Coto y vocales: Humberto Marín Zúñiga y Carlos Marro.

Se han efectuado ya los entrenamientos para acoplar el potente seleccionado, que está dispuesto a aceptar retos de provincias y canchas abiertas de San José.

### DE LA NOCHE:

**No se pudo jugar relámpago bancario de basquet por lluvia de anoche. Quedó pospuesto para el lunes**

Por tercera vez en el actual campeonato mayor de la Asofútbol, se enfrentarán hoy en el estadio manudo los eternos rivales: Liga Deportiva Alajuelense y Deportivo Saprissa, a las diez y media de la mañana. El cotejo ha despertado como de costumbre un gran interés entre los aficionados que en enorme cantidad afluirán al amplio coliseo deportivo provincial a ver acciones que se presume serán de gran emotividad. Nunca como hoy han necesitado los dos puntos uno y otro equipo por lo que su desempeño será el máximo durante los noventa minutos. Los morados de ganar llegarán a quince puntos a sólo dos del puntero en igual número de partidos. Los manudos si vencen igualarán con los mismos saprissistas a trece puntos quedando ambos entonces a cuatro del líder Herediano. La de hoy será sin duda una de las más fuertes taquillas del presente torneo. Los reservas de ambos clubes jugarán el preliminar dando comienzo a las ocho y treinta.

## Real Madrid abrió Liga Española derrotando a Elche



MADRID 2 (AP) — El Real Madrid venció hoy a Elche por 3-1 en el primer encuentro del campeonato profesional español de fútbol, presenciado por 60 mil personas en el Estadio Chamartín.

El campeonato de la Liga comienza mañana, pero el Real Madrid adelantó su fecha porque el equipo viaja mañana a Budapest para enfrentarse al Vasas el próximo miércoles, por la Copa de Europa.

El Real dominó a Elche a todo lo largo del encuentro. El marcador del primer tiempo fue 1-1. El alero derecho Justo Tejada anotó por el Real Madrid al minuto de haberse puesto en juego el balón, empatando a los siete el puntero derecho madrileño José (Coneja) Cardona.

Los otros dos tantos fueron anotados por el centro delantero Alfredo Di Stéfano, a los 29 minutos, y por el interior izquierdo Ferenc Puskas a los 34.

Puskas no viaja hoy a Hungría por razones políticas.

Donde hay amistad...  
hay Imperial  
ALEGRIA HECHA CERVEZA



¡Sí! Su amistad lo merece!

Donde hay amistad y placer se toma siempre la sabrosa

# Imperial

Su exquisito sabor es signo de su alta maduración y de su gran calidad

Si quiere quitarse la sed con placer...  
tómese una Imperial





# deportes

— Por LUIS CARTIN —

## Doble juego de beisbol hoy en el Parque Escarré



El doble juego para esta mañana en el Parque Antonio Escarré será de verdadera atracción para los muchos amantes del deporte de la pelota chica. A las ocho y treinta se cantará el clásico "Play-Ball" para el primer desafío a cargo de Soto López y Cofal que será de gran interés, pues aunque los del ungüento lucen favoritos por su indiscutible poderío estamos seguros de que tendrán duro trabajo con los fogosos novatos. En el segundo juego se enfrentan Hopoc y Numar, que ocupan nada menos que primero y segundo lugar en el estado del torneo capitalino. Los hopistas están invictos con cinco victorias al hilo y son para muchos de los más autorizados críticos, los favoritos de esta temporada, pero es importante anotar que los mantequilleros cuentan con una novena de mucha calidad que posiblemente los obligue a darlo todo en un gran partido.

## Fútbol penitenciario ayer en el Estadio Nacional.



Ayer a medio día se enfrentaron en la gramilla del estadio capitalino, los equipos representativos del Penal de San Lucas y el de la Penitenciaría Central. El saque de honor estuvo a cargo del Sr. Presidente de la República. Después de dos etapas llenas de buenas jugadas ganaron los integrantes del cuadro de San Lucas por score de cuatro goles contra uno. Aquí presentamos a los contendores posando para nuestra sección deportiva. Arriba los vencedores y abajo los derrotados. Sirva la ocasión para dejar expresada nuestra simpatía por esta magnífica forma de hacer deporte entre elementos del personal de ambos centros penales.

## Homenaje al glorioso veterano Neco Varela hoy en Estadio de Ciudad de Heredia



Entre los numerosos eventos que han venido efectuándose durante esta semana, en celebración del cuarenta aniversario del Club Sport Herediano, destacamos el programa que en honor del glorioso veterano Neco Varela va a cumplirse hoy en el estadio de

la Ciudad de las Flores.

A las nueve de la mañana se enfrentarán los equipos mosquitos del C. S. Herediano y los del Franklin Montiel.

A las diez de la mañana actuarán los cuadros juveniles Danubio e Independiente Herediano.

A las once del día se presentan los veteranos heredianos frente a los veteranos josefinos.

A la una de la tarde lo harán los bien conocidos equipos femeninos Independiente y Odeca.

Es un programa atractivo que bien se merece un valor de la talla de Neco Varela, que tantas páginas gloriosas escribió para el fútbol floreense y nacional.

Para cerrar la semana de celebraciones se ofrecerá un baile amenizado por el Conjunto Maracaibo, que comenzará a las siete y treinta de la noche en los salones del Club Sport Herediano.

Aprovechamos la grata oportunidad para felicitar a directivos, socios, jugadores y simpatizantes de la prestigiada entidad floreense, deseando que por muchos años más sigan cosechando triunfos.

## Fútbol federado a jugarse hoy

### PRIMERAS B

Puntarenas y Guadalupe, 12 horas, campo Est. Nacional.  
Turrialba y Tibás, 11 horas, campo de Turrialba.

### SEGUNDAS DIVISIONES

Madrid F. C. y Vizcaya F. C., 11 horas, campo de Libertad.

13 de Junio e Ind. Guadalupe, 11 horas, campo Federación.

### TERCERAS DIVISIONES

Puntarenas y Guadalupe, 10 horas, campo Est. Nacional.

13 de Junio e Ind. Guadalupe, 7 horas, campo Federación.

Juv. Turrialba y Once Tigres, 13 horas, campo Turrialba.

Banfield y Rohrmoser, 10 y 30 horas, campo La Uruca.

Ind. Curridabat y Juan Vías, 11 horas, campo Juan Vías.

Santa Lucía y Barcelona, 11 horas, Campo Santa Lucía.

### JUVENILES

San Fco. Mata Redonda y Vasco de Gama, 9 horas, campo Libertad.

## CAMPEONATO RELAMPAGO DE FUTBOL BANCARIO

En el Club Campestre Bancosta, a las 8.30 a. m.

- 1.—Banco Anglo vs. Banco de Costa Rica.
- 2.—Instituto de Seguros vs. Crédito Agrícola.
- 3.—Banco Nacional vs. Banco Central.
- 4.—Primer ganador vs. Mejor perdedor.
- 5.—Segundo ganador vs. Tercer ganador.
- 6.—Finalistas.

A estas competencias inaugurales concurrirán las madrinas de todos los equipos y representantes de las instituciones que toman parte en la Olimpiada.

En la tarde, en el Club Campestre Bancosta, en Santa Ana, después de terminado el campeonato relámpago de fútbol se efectuará un baile como homenaje a los participantes en la justa.

## McCULLOCH

1/71



La marca

más popular en

SIERRAS DE CADENA

Véalas donde

VEDOVA & C<sup>o</sup>., LTDA.

25 varas Norte Estación Pacifico  
— APARTADO 4471 —

— DEPORTISTAS —

Pongan muy en alto las copas de los trofeos ganados y suman en el olvido las copas de licor.



# Primera exposición ganadera de San Carlos

El mismo día, 23 de setiembre próximo, que se inaugura la Primera Exposición Ganadera de San Carlos, comenzará el juzgamiento de 2 de las 7 razas que van a tener su representación en esa fecha que será inaugurada por el

señor Presidente de la República, Lic. don Mario Echandi.

La Asamblea Cívica que tendrá lugar en las puestas preparadas para la exposición, situadas en el sector noreste de Ciudad Quesada,

comenzará a las 10 de la mañana y será uno de los muchos actos que constituirán el programa de 8 días a cson que celebrará el cincuentenario de la creación del cantón de San Carlos.

Para las 10 de la mañana se anuncia el recibimiento que el pueblo tributará al Presidente, sus Ministros, los señores Diputados y las delegaciones que han aceptado las invitaciones que ha hecho el Comité Organizador de esa primera Exposición de ganado vacuno y caballar. Para ese acto se anuncian sólo los discursos del

Presidente del Comité Organizador y del Presidente Municipal; la presentación de los Jueces, Ingenieros Romano Orlich, Carlos Herrero y Maurice Regan. Luego el Presidente Echandi abrirá la exposición y se realizará la primera visita oficial a los pabellones de la exposición de ganado vacuno y caballar. En horas de la tarde se iniciará la calificación de las razas Red Poll, Charolise y novillos de engorde.

El segundo día de exposición, domingo 24 de setiembre, a las 8 de la mañana, se iniciará la calificación de la raza Brahama y

por la tarde los ejemplares Holstein.

El lunes 24, último día de la exposición se juzgará Guernsey, Jersey y Pardo Suizo. En la tarde de ese mismo día, el Ministro de Agricultura, don Adriano Urbina, se trasladará a Ciudad Quesada para presidir la asamblea de clausura, el desfile de Campeones y la entrega de Trofeos, ya que momentos antes se habrá concluido la calificación, con el juzgamiento de los Socios de los Clubs 4-S y miento del ganado que presentaban los ejemplares del ganado caballar.

## BAJO CONTROL DEL TRIBUNAL DE ELECCIONES FUERZA PUBLICA

Por más de una hora estuvieron ayer reunidos en el local del Tribunal Supremo de Elecciones, el Presidente de la República, el Director de la Guardia Civil, el Secretario de la Comandancia en Jefe y el Ministro de Gobernación Vargas Gené.

En horas de la mañana de ayer, hicieron acto de presencia en las oficinas del Tribunal Supremo de Elecciones el Presidente de la República, el Ministro de Gobernación y Policía don Joaquín Vargas Gené y los Coronales Sidney Ross Coronado y Sergio Fernández, Director de la Guardia Civil y Secretario de la Comandancia en Jefe respectivamente.

Según los informes obtenidos por nuestros redactores, la reunión se prolongó por más de una hora y el motivo de la visita de los altosfuncionarios públicos, el poner a la Guardia Ci-

vil, incluyendo Detectives, Radio Patrullas, Policía Militar y la Inspección General de Hacienda a la orden del T.S.E.

El Ministro Vargas Gené por su parte también manifestó a los magistrados que la Policía de Villas y Pueblos que depende del Ministerio de Gobernación y Policía, también quedaría a la orden de los Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones.

Cerca de las once de la mañana la reunión finalizó habiendo quedado los Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones muy agradecidos por el gesto de los militares.

## VUELVE LA PELEA GUANACASTE Y PUNTARENAS

Ayer la Asamblea, en trámite de segundo debate, aprobó los siguientes asuntos: 1) Interpretación auténtica del transitorio al artículo 90 de la Ley Orgánica del Poder Judicial; 2) Autorización a la Municipalidad de San Carlos para destinar hasta veinte mil colones en la celebración del cincuentenario de su cantonato.

La sesión se animó y terminó, sin definirse el punto, cuando la representante Aiza Carrillo solicitó alteración al orden del día y conocer de su proyecto creando el cantón de Carmona. Reiteró que "no se mete" en lo de Lepanto y Paquera, "no porque no los crea guanacastecos, sino por res-

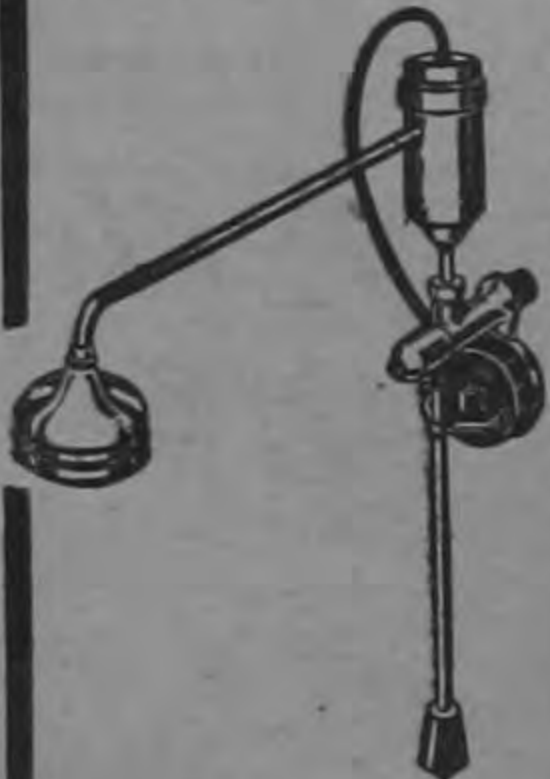
peto a los compromisos que pueden tener los partidos políticos".

La diputada Aiza añadió que no está en la Asamblea amenazando con alzamientos que nada tienen que ver en una discusión que estima innecesaria pues su proyecto se refiere a territorio guanacasteco. 'Pido —terminó— justicia para un conglomerado que no tiene ayuda ni de Nicoya, ni de Puntarenas. En el verano pueden los señores diputados ir allá y darse cuenta de quién es el que miente. Yo insisto en este proyecto, porque este es el momento después no harán este cantón. Yo quiero hacerlo antes de irme de la Asamblea Legislativa'.

El diputado German Espinoza, de Puntarenas, pidió a la diputada Aiza retirar su moción de orden y esperar el dictamen de la comisión sobre el proyecto pro-cantonato de Carmona. Hizo un llamamiento al sentimiento patriótico, a no complicar los debates de la Cámara. Pues señala que estos proyectos provocan una difícil situación entre las provincias, por lo que esperaba no se insistiría más en este asunto.

Espinoza Jiménez agrega que la discusión puede resultar ineficiente, y adelanta que se opondrá de cualquier modo a todo intento de quitarle territorio a Puntarenas.

¡AUTOMÁTICA!  
¡MARAVILLOSA!



VEALA DONDE  
LUCONI

### Entendimiento entre militares y el Gobernador

Ayer cuando salía de su despacho, preguntamos al Gobernador don Carlos Lara Hine si continuaba la tensión con las autoridades militares, de acuerdo con lo publicado por este diario, manifestándonos: "Las pequeñas divergencias de procedimiento fueron ya solucionadas por el Coronel Fernández y yo. Lo sucedido no ha tenido la importancia que se le ha querido dar ni merece más publicidad." "Continuaremos trabajando por el beneficio común y por mantener el ritmo de corrección que ha sido norma de este gobierno y de esta Gobernación."

De las declaraciones del Sr. Lara se deduce que se llegó ya a un entendimiento en el cual se deslinan los campos que específicamente corresponden a los dos organismos. Hemos dicho que la situación creada obedecía a la intervención de los militares en asuntos que eran del resorte de la Gobernación y ciertas actitudes que motivaron la queja del comercio ante el Gobernador.

## EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES AVISA

Que de conformidad con lo establecido en los artículos 85 y 86 del Código Electoral, sólo las radioemisoras, Imprentas de servicio público y periódicos que —dentro del mes siguiente a la convocatoria para una elección— hubieren inscrito ante el Registro Civil las tarifas que aplicarán a las radioemisiones o publicaciones de carácter político, podrán prestar el servicio de propaganda electoral en el período comprendido entre la convocatoria y el décimo día siguiente a la elección.

El plazo dicho vence el día ONCE de setiembre próximo.

San José, Agosto 30 de 1961.

## FERFICA

Fertilizantes de Centro América, S. A.  
AVISA AL PUBLICO:

1º—Que ha abierto sus oficinas centrales en el edificio Autofores, en avenida 10, calles 7 y 9, con teléfono 7200 y apartado postal 5128 en San José.

2º—Asimismo se permite informar que por el momento no está recibiendo solicitudes de trabajo o servicios, ni tramitando gestiones para la adquisición de materiales o equipo.

Todas estas necesidades serán llenadas oportunamente, sujetas a un programa elaborado de antemano que se cumplirá en etapas sucesivas y que daremos a conocer a los interesados anticipadamente.

San José, 30 de agosto de 1961.



Lema de la Escuela de Medicina:

# Médicos de Costa Rica... para Costa Rica

Los decanos de la Facultad de Medicina. Dos entusiastas e idealistas médicos que brillan en la nueva generación.— Nuestros mejores médicos.— Los mejores augurios. Las notas y quién es quién.— El médico es parte de la Sociedad.— Médicos para todos.— Actualidad y trascendencia de nuestra Escuela de Medicina.

Es un reportaje de LA REPUBLICA, con fotos de B. Meza.

El joven médico Mario Miranda Gutiérrez fue electo Decano de la Escuela de Medicina, para un período que termina el 4 de julio de 1964. Estará acompañado del también muy joven doctor Rodrigo Gutiérrez Sáenz, en calidad de Vice-Decano. Les corresponderá guiar a la Facultad de Medicina de Costa Rica en una etapa crucial y decisiva para su futuro, en los primeros años, cuando se verá el fruto de extensos estudios y afanes antiguos. Es pues de suyo importante conocer las inquietudes y pensamientos de ambos galenos, cuya preparación sorprende, para los años que tienen (El Decano Miranda 34). Una leve ojeada a sus títulos, libros y conferencias; estudios, especializados, experiencia administrativa, etc. etc., bastan para autenticar por qué el Consejo de médicos, catedráticos de la Facultad de Medicina, los escogieron para tan vital función.

## ...NUESTROS MEJORES MEDICOS

"Resalte —dijo el doctor Miranda— que uno de los propósitos básicos de mi trabajo como Decano, será continuar la labor del doctor Antonio Peña Chavarría, como primer decano de esta Escuela.

La Facultad tiene los servicios de 30 de los elementos más destacados de nuestra profesión. En todos ellos hay un gran entusiasmo para el mejor éxito y eficacia de esta escuela, a la que tratamos de darle una orientación clara y positiva para el país.

"Es conveniente observar que el Vice-Decano de la Facultad de Medicina, a diferencia de otras escuelas de la Universidad, tiene aquí determinadas horas, y responsabilidades bien definidas, resolviendo problemas y actuando junto al Decano.

"El personal que puede llamarse docente está completo en estos momentos. Únicamente faltan las cátedras de ginecología y psiquiatría (vacante), que en un futuro llenaremos.

Preguntamos al Vice-Decano Gutiérrez Sáenz, sobre la preparación con que llegaron los primeros estudiantes de la Facultad de Medicina.

RESPONDIO: "En general es buena. Hemos encontrado que muchos eran egresados de otras

facultades. Forman un grupo de mucho empuje, muy animoso y que ha tenido una asistencia excelente. El control que hay en cuanto a la asistencia es tan estricto que cualquier ausencia se nota. Además, la enseñanza es tan intensa y sistemática que el estudiante tiene que estar en las clases teóricas, y, desde luego, en las de práctica que son tres veces el número de las de teoría. Como puede ver es una enseñanza rigurosa y orientada hacia la práctica.

"Para los resultados definitivos, habría que esperar a fin de año; efectuar una evaluación y determinar si están correctas las lecciones del área de pre-médicas".

El doctor Gutiérrez Sáenz nos agrega, muy satisfecho, que la Escuela de Medicina tiene en su edificio todos los laboratorios. Dispone de muy buen equipo y material en calidad y cantidad.

## LOS MEJORES AUGURIOS...

El doctor Miranda agregó que las labores de la Facultad de Medicina se iniciaron bajo los mejores auspicios. "Se puede —razonó— considerar nuestra Facultad una escuela de primera categoría. El cuerpo de profesores en las ciencias básicas (como anatomía y bioquímica) es joven y entusiasta. Todo el personal auxiliar es también muy capaz. Debo subrayar que la eficiente organización de la Universidad se refleja en beneficio de la Escuela de Medicina. Asimismo hemos de consignar la valiosa colaboración del cuerpo médico nacional, de la Junta de Protección Social de San José, y de la Universidad de Luisiana que, conjuntamente con el Punto IV, nos han dado una ayuda indispensable".

Sobre la cooperación de la Universidad de Luisiana, el Vice-Decano citó prestigiosos catedráticos, médicos de renombre que estudiaron, o están, en nuestra novel Facultad de Medicina. El doctor Goss, la doctora Zinme; el doctor Jorge Davis, Hius y Russell. En bioquímica prácticamente están en Costa Rica tres de los cinco profesores de Luisiana. Aquí debemos incluir al doctor Dessauer y en breve al doctor Brazda, nada menos que el Jefe del Departamento de Bioquímica de dicha Universidad.

## LAS NOTAS Y QUIEN ES QUIEN...

El Vice-Decano Gutiérrez

Sáenz nos describe el sistema de calificaciones: "Tenemos varias fuentes para calificar: 1° el trabajo personal; el entusiasmo demostrado, trabajo de laboratorio. Conversamos constantemente con el alumno. Se efectúan exámenes escritos con toda clase de preguntas (es un examen de unos dos horas). La suerte que da eliminada ante 45 o 50 preguntas. Hay nota sobre laboratorio y luego un examen final, según el reglamento de la Universidad.

"Es fácil —continuó— saber cómo es el estudiante. Nuestro contacto con él es constante. El muchacho está aquí todo el día y a toda hora; no se nos pierde y tenemos suficientes profesores para reafirmar el control. El semestre pasado fue excelente en notas. Sólo uno perdió. Es lógico que si los alumnos tienen capacidad y dedican todo a su estudio tendrán que pasar".

Informa que la carrera médica comprenderá, fuera de los años de pre-médicas, otros cuatro de estudio en la Facultad, uno de internado y otro de Servicio Social.

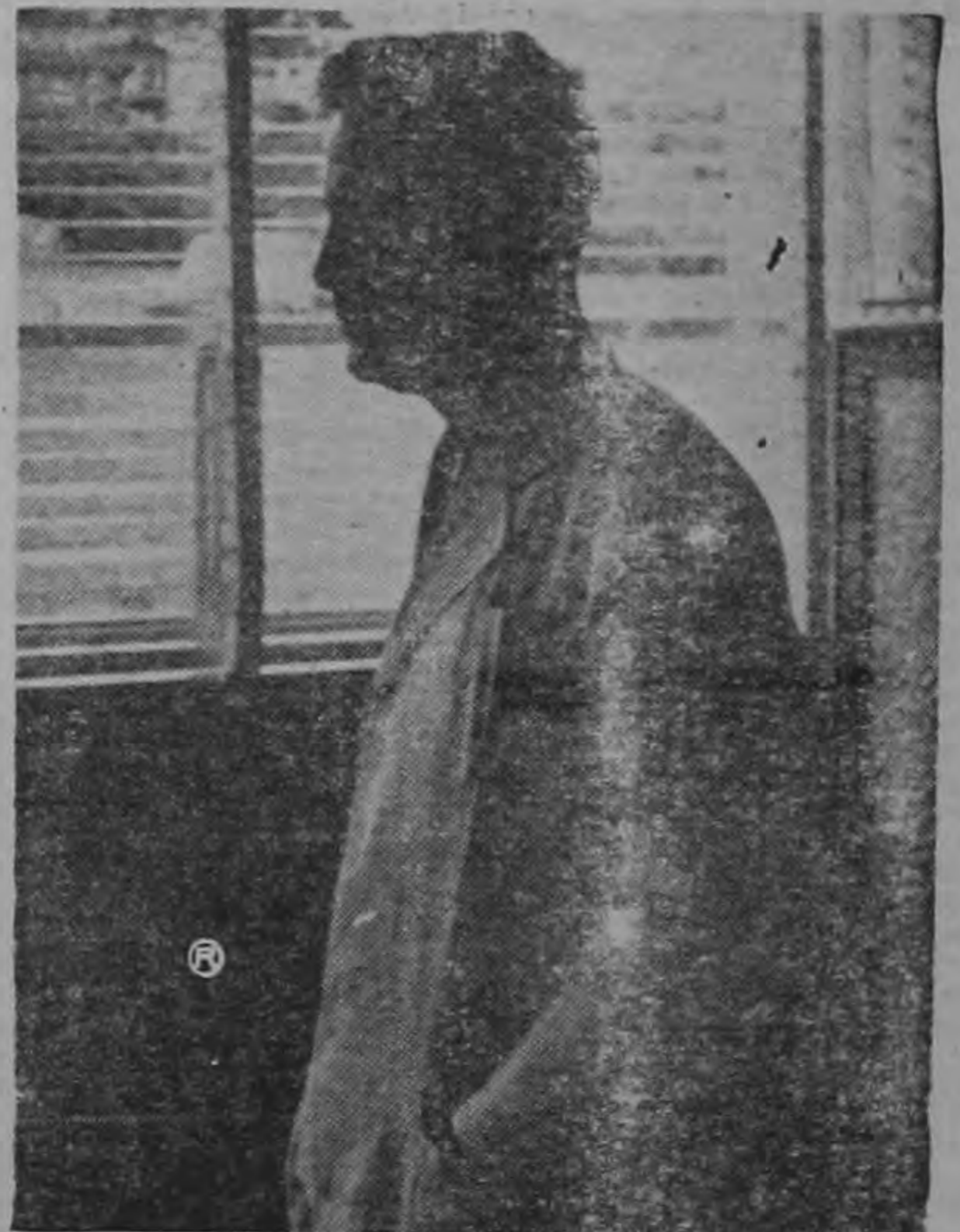
En cuanto a libros de texto, nos dice que: "El libro siempre es caro y pobre el estudiante. Pero hemos preparado algunos manuales. No tenemos entonces quejas por falta de libros. Y, ocho alumnos tienen beca de la Universidad.

## EL MEDICO ES PARTE DE LA SOCIEDAD...

El doctor Mario Miranda habla ahora sobre la trascendencia de la Escuela de Medicina para Costa Rica.

"Las ventajas de tener en el país una Escuela de Medicina son muchísimas. El médico forma parte de la sociedad en donde vive; es de enorme importancia que conozca bien el ambiente donde va a trabajar; que sepa cuáles son los problemas sanitarios, económicos, sociales de su pueblo. Antes, el doctor había estado varios años fuera de Costa Rica, en un medio diferente, y tenía que venir al país a adaptarse o reincorporarse a la vida nacional.

"En el futuro, desde principio, el estudiante de medicina conocerá los problemas de su tierra y esto es de enorme beneficio para todos. Ya no tendrá los problemas del lugar y el ambiente. El muchacho está cerca



...Médicos de Costa Rica y para Costa Rica. Actualidad y deseo de estudio.

de la casa, de sus amigos; estudia con contentos y se siente seguro".

"Toda Escuela de Medicina tiene varios aspectos claros: 1) La docencia misma de la medicina; 2) Servicio Social de la Escuela —última etapa cuando se atienden pacientes— tendremos entonces que la atención de los Hospitales, como se ha observado, se eleva con una buena Escuela de Medicina en el país; 3) Toda Escuela de Medicina implica investigación científica; lo que en Costa Rica se había quedado algo rezagado. Esperamos poner nos al día y resolver algunos problemas médicos del país".

Sobre estos aspectos, el doctor Gutiérrez indica que podemos añadir la "importancia de contactar al alumno y el profesor es un puente muy valioso. Tener cerca al catedrático para que le ayude al médico recién graduado. Igualmente el compañerismo que se crea con enfermeras y personal de los hospitales. Todos estos beneficios son algunos de los muchos que podemos citar en lo que significa la más reciente Facultad de la Universidad de Costa Rica.

(El año entrante, los estudiantes de Medicina ya estarán en contacto con el enfermo. Esto es, CON NUESTROS ENFERMOS).

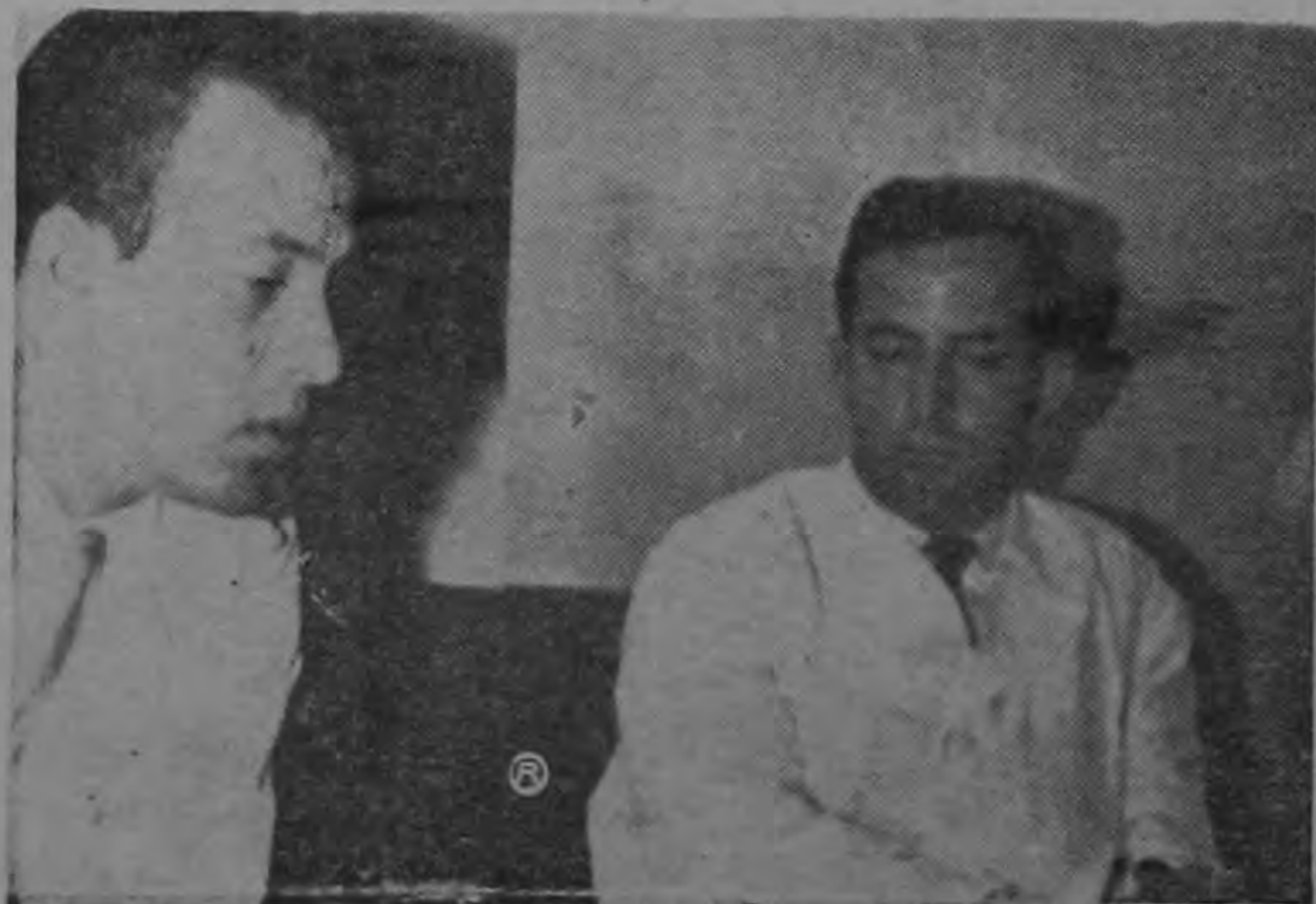
## MEDICOS PARA TODOS

"Se puede decir —respondió el Decano— que hay estudiantes de todas partes del país; de todos los grupos económicos; no por clases sociales —nada de apellidos, ni nombres—. Tenemos alumnos, en la misma proporción o frecuencia con que llegan a la Universidad en general. La falta de dinero no es obstáculo para estudiar en la Universidad, y, lógicamente, tampoco en la Escuela de Medicina. Sólo se necesitan la capacidad y el deseo de estudiar.

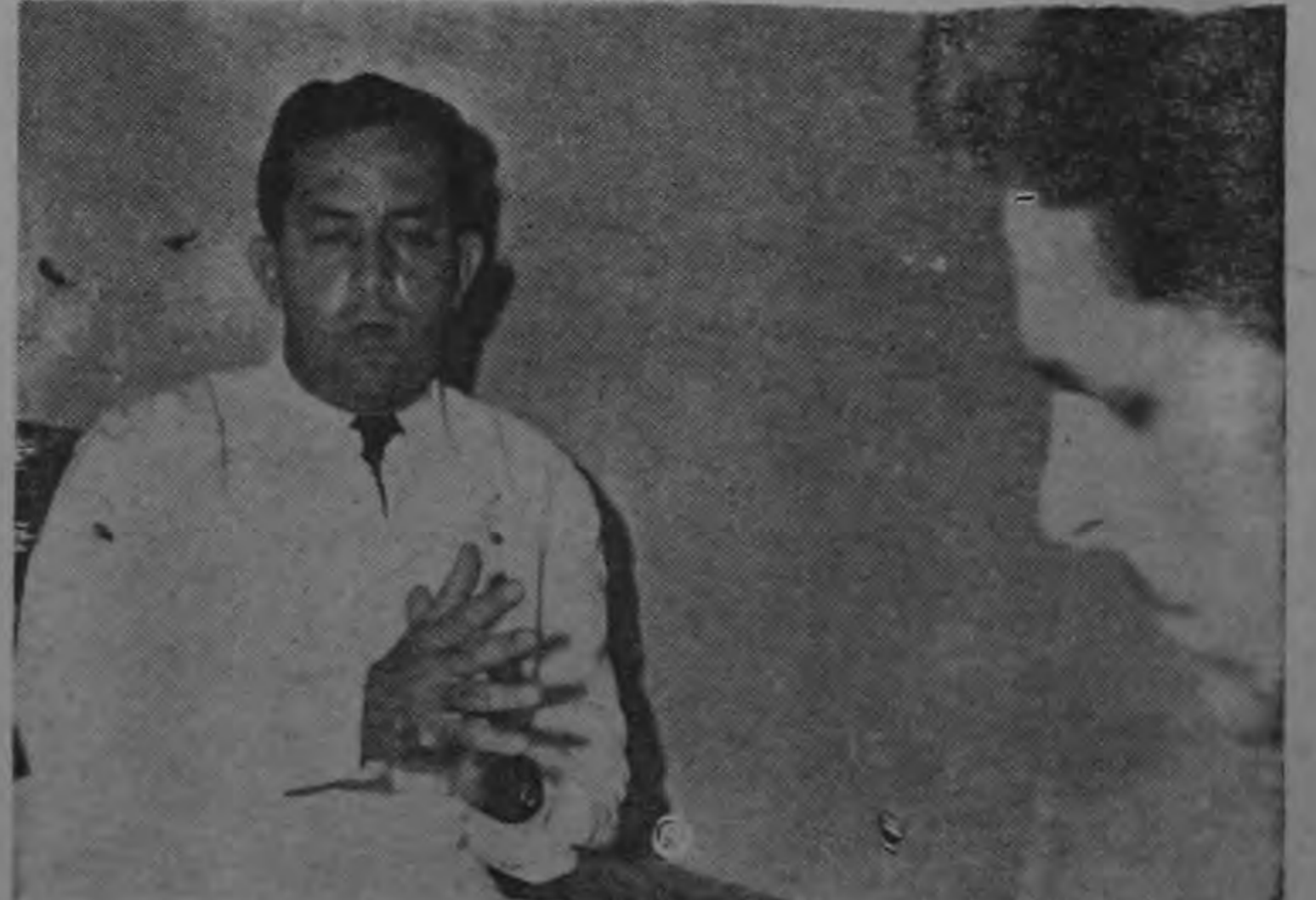
Finalmente los Decanos de Medicina concluyen sus impresiones y este reportaje con varias concepciones:

"Entre los estudiantes hay sentimiento de equipo. El aporte de cada uno en su especialidad. En los experimentos trabajan en grupos de tres. Vemos que los muchachos estudian y trabajan con interés, simpatía y sinceridad.

"La educación médica moderna, se dirige a formarle carácter al estudiante: sensibilidad social, cariño y sacrificio para la sociedad. Antes de gran cantidad de conocimientos, que no puede dominar, se pretende darle la primera etapa de una carrera que va a durar toda su vida. Darle al futuro médico conocimientos y preparación esenciales, pero también el espíritu de investigación para seguir aprendiendo".



El doctor Rodrigo Gutiérrez Sáenz, Vice-Decano de la Escuela de Medicina, habla sobre su Facultad, con un conocimiento de causa y un sentido patriótico altamente impresionante y alentador. Lo escucha el Decano, Dr. Mario Miranda (derecha).



"Nuestra Facultad es una escuela de primera categoría". Expresa el doctor Mario Miranda al periodista Azofeifa durante la entrevista que le hizo LA REPUBLICA para captar sus inquietudes y proyectos como nuevo Decano de la Escuela de Medicina de la Universidad Nacional.



# EL ICE ASPIRA A UN PAIS CON ENERGIA ELECTRICA EFICIENTE TOTAL DICE GERENTE

Copia de carta enviada al diputado Néstor López G.:

Muy estimado señor Diputado:

En La Nación de ayer he tenido oportunidad de leer los comentarios que Ud. hace sobre los trabajos de conservación de recursos naturales que el ICE son muy modesta está realizando en la Planta Hidroeléctrica de La Garita, en relación con la carencia de electricidad de los pueblos circundantes a esa planta.

Como dichos comentarios son de bastante interés, he creído conveniente referirme a los mismos para aclararle los siguientes puntos:

1°—Cuando el Instituto construyó la Planta de La Garita trató de favorecer al máximo a los pueblos circunvecinos de la obra, y casi todos los trabajadores empleados en ella fueron de esas localidades, con lo cual hubo un auge económico en esa zona. También ha contribuido el ICE con la suma de ₡ 200.000.00 para el acondicionamiento de la carretera San Josecito-Atenas.

2°—El Instituto aspira a que todo el país goce de energía eléctrica en forma confiable y eficiente, pero como usted comprenderá la labor es larga y su realización gradual.

3°—La vecindad de una Planta Hidroeléctrica o Térmica de determinado pueblo, no implica que la labor de electrificación es simplemente la construcción de una línea que interconecte. Para hacerlo hay que realizar obras costosas en transformación, líneas de transmisión, nueva transformación y luego líneas de distri-

## CINE GUADALUPE

Hoy Domingo 3 de Setim.  
A las 2 p.m. .... ₡ 1.00  
**EL HOMBRE DE LA AMETRALLADORA**  
4 p.m. ₡ 1.50 — 7 y 9 ₡ 2.00  
Pedro Infante en:

**ESCUELA DE VAGABUNDOS**

Mañana Lunes 4 de Setim.  
A las 8 p.m. .... ₡ 1.50  
Segundo día de vacilón con Pedro Infante en:  
**ESCUELA DE VAGABUNDOS**  
Con Miroslava

## Esqueleto de un niño muerto hace 30.000 años fue hallado

VERONA, Italia, 2. AP— El esqueleto de un niño entre 7 a 8 años que murió hace 30.000 años ha sido encontrado en una cueva situada en una catarata en las montañas cerca de Verona. Es el primer esqueleto humano que se haya encontrado de los enterrados en cuevas de la era paleolítica en esta parte de Italia. Giovanni Solinas, arqueólogo de Verona, que hizo el hallazgo del esqueleto, dijo que el niño había sido preparado para ser sepultado doblándole las rodillas y colocándole las manos en la cara. El museo de ciencias naturales de Verona ha ordenado nuevas excavaciones en la cueva.

bución. Ese proceso de obras y por lo tanto de inversiones es la muralla lógica que se levanta entre el pueblo determinado y la planta.

4°—En el caso concreto de las localidades cercanas a la Planta de La Garita, el ICE ha realizado esfuerzos por dar energía eléctrica a Cebadilla, teniendo pensado ir extendiendo esta electrificación conforme sus posibilidades financieras y las contribuciones de los vecinos lo permitan.

5°—Como Ud. bien sabe, la electrificación del pueblo de La Garita se pensó que sería ejecutada por la Junta de Servicio Eléctrico Municipal de Alajuela, y se gún entendemos Ud. cooperó en la confección de planes financieros para ello.

6°—Como hasta ahora no se han logrado las realizaciones respectivas, el Instituto está estudiando la posibilidad de realizar la extensión de sus propias redes y mucho nos gustaría conocer si Ud. tiene planes concretos para ayudarnos financieramente en esa labor.

Por último, y con respecto a los trabajos de conservación de los recursos naturales realizados y en ejecución en La Garita, me permito informarle que con ello el ICE está tratando de cumplir con lo que le señala su ley orgánica en los propósitos de su creación.

Soy de Ud. muy atento y seguro servidor,

**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD**

Edgar Jiménez Andreoli  
Gerente

Varios individuos se posesionaron de terrenos en Francia de Línea Vieja, lo que motivó que las autoridades de Gobernación y Policía intervinieran directamente en el asunto. Seguidamente reproducimos la nota que al efecto cursó el Oficial Mayor de Gobernación, al señor Rafael Eterlé González sobre el asunto.

San José, 30 de agosto de 1961

Señor Rafael Ang. Eterlé González  
La Francia, Línea Vieja.

Estimado señor:

En atención a la queja contenida en su carta N° 00055 de 28 de julio último, me permito transcribirle el siguiente informe:

"...Sr. Oficial Mayor Ministerio de Gobernación, San José. Estimado señor: Me permito adjuntarle las diligencias promovidas por el Sr. Rafael Ang. Eterlé González contra Porfirio Ocampo Bolaños, por deslinde de terrenos. Figura en las diligencias la declaración del Sr. Agente Principal de Policía de Guácimo, de la cual se despre-

nde que este funcionario lo único que hizo fue indicarle al Sr. Eterlé González que hiciera la denuncia por usurpación de terrenos al Sr. Eliseo Palma Arias pues no es cierto lo que le acumula el Sr. Eterlé González ya que él no sabe ni adónde ni cómo es que han invadido los citados terrenos. Hechas algunas averiguaciones se ha llegado a constatar que tanto el Sr. Eterlé González como Palma Arias están en igualdad de condiciones en referencia a la ocupación del terreno en referencia, ya que éstos terrenos han sido invadidos por diferentes elementos en la creencia de que son terrenos nacionales. Y lo que se discute es pedazo más, pedazo menos de terreno. Diferencia que sólo puede dilucidarse cuando se haga un apuramiento general del terreno hoy invadido y por un Ingeniero de un Departamento autorizado para ese efecto. Con toda consideración quedo de Ud. atento servidor. Por el Jefe Político, (f) Secretario de la Jefatura Política de Pococi..."

De Ud. atentamente,

ADAN GARCIA C.  
Oficial Mayor

## TEATRO DOMINICAL DE GALA



## REDDY KILOWATT

Presenta

la comedia dramática de Luis Escobar,

## FUERA ES DE NOCHE

Adaptación: Roberto Garriga,

a través de

NUEVA ALMA TICA, en 800 Kcs.

DEDICADA A QUIENES NO PUEDEN ASISTIR AL TEATRO LOS DOMINGOS POR LA NOCHE.

Rol principal: Marta Casañas y Margarita Prieto, con Santiago García Ortega

Secundados por: Homero Gutiérrez, Xiomara Fernández, Juan Lado, Amparo Pérez Hilda Saavedra

Narrador: Eusebio Valls

Producción y Dirección: Miguel Llaó

**Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.**

Una Empresa a su servicio con Utilidades Limitadas por Ley

## COMPRAMOS MADERAS EN TUCAS

de: CRISTOBAL - CAOBA - CENIZARO - LAUREL  
CAOBILLA - POCHOTE - CEDRO AMARGO -  
IRA ROSA y FRUTA DORADA

CALIDAD SANA; PAGA MOS BUENOS PRECIOS

Ofertas a: PLYWOOD COSTARRICENSE, S. A.

Teléfono Rural: 232 Apartado: 2007 - Colima, Tibás.



4:57 pm. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.

5:00 Fábulas

6:00 Telenoticias Canal 7. (vivo)

6:30 Las Aventuras de Campeón.

7:00 Lunes Deportivo. (vivo)

7:30 La Bella Suiza

7:45 Fábulas

8:00 Interpol Llamando

8:30 El Teatro de Charles Boyer

9:00 Markham

9:30 Noticiero Inglés y Telerama Británico

10:00 Patrón Canal 7, Himno Nacional, Despedida

Próximo miércoles NUEVA SERIE FILMICA TITULADA: "YO VIVI TRES VIDAS".

— Suscríbese a "LA REPUBLICA" —



**REX - 6.45 y 9 ¢ 4.**  
EXTRAORDINARIO EXITO DE LA SUPERPRODUCCION. Inconv. menores 18 años. UNA PELICULA COMO NINGUNA ha abierto a tal grado la puerta de la VIDA INTIMA de un HOMBRE y una MUJER! Vivan dos EMOCIONANTES HORAS con una HISTORIA bella y SENTIMENTAL! Un reparto excepcional.

LA OBSCURIDAD QUE NUNCA SE DEBE TEMER....



"LA OBSCURIDAD AL FINAL DE LA ESCALERA"

ROBERT DOROTHY PRESTON MCGUIRE EVE ARDEN ANGELA LANSBURY SHIRLEY KNIGHT LEE KIMSOLVING - PENNEY PARKER  
TECHNICOLOR®  
Presentada por WARNER BROS.

**REINA**  
A las 2 ..... ¢ 1.00  
JUGANDESE LA VIDA  
A las 4 ..... ¢ 1.50  
A las 6.45 y 9 ..... ¢ 2.00  
Saritá Montiel, en:  
**MI ULTIMO TANGO**

**REX - Sólo a las 3.30 ¢ 3**  
GRANDIOSA EMOCION en COLORES. Dana Andrews - Rhonda Fleming - Efrem Zimbalist - John Kerr - Anne Francis Keenan Wynn y el sensacional astro TROY DONAHUE.  
**PANICO en el AIRE**



**RAVENTOS ARANJUEZ**  
1.30 Sólo película ¢ 2.00 A las 3 ..... ¢ 2.00  
A las 4 Show y película ¢ 2.50 A las 8 ..... ¢ 2.50  
6.45 y 9 Show y película ¢ 3.00

**LUX** A la 1 ..... ¢ 1.50 - A las 3.30 ..... ¢ 2.00  
A las 6.45 y 8.45 ..... ¢ 2.50  
UNA DIVERTIDISIMA, ALEGRE Y REFRESCANTE COMEDIA EN FINA SATIRA SOBRE LA VIDA UNIVERSITARIA... ¡LA PELICULA QUE DEBEN VER TODOS LOS ESTUDIANTES DE COSTA RICA! ¡ES ORIGINAL Y LLENA DE OPTIMISMO, ALEGRIA Y DIVERSION!

**BING CROSBY**  
**FABIAN**  
**TUESDAY WELD**  
**NICOLE MAUREY**



**Mi Papá Va al Colegio**

**CID** - A las 2 ... ¢ 1.00  
**MI TIO JACINTO**  
A las 4 y 6 ..... ¢ 1.50  
A las 8 ..... ¢ 2.00  
**FUEGO EN EL BOSQUE**  
Alan Ladd. En colores.

**PUNTARENAS**  
A las 4 .. ¢ 1.50 **HONG KONG**  
**ESCALA PROHIBIDA**  
A las 6.30 y 9 ..... ¢ 2.00  
Romy Schneider, en colores, en:  
**INTERNADO DE SEÑORITAS**  
Prohibida para menores.

**RAVENTOS**  
A las 4 ..... ¢ 2.50  
A las 6.45 y 9 .... ¢ 3.00  
**SHOW y PELICULA**

PRESENTACION PERSONAL DE LOS ARTISTAS que TRIUNFAN CON SUS CANCIONES y GUITARRAS.. El MEJOR TRIO DE AMERICA complaciendo a nuestro PUBLICO con sus voces y bellas CANCIONES.

**LOS 3 REYES**



**MUY PRONTO**  
- REX -  
Anthony Perkins - Vera Miles - John Gavin - Janet Leigh, en la joya:  
**PSICOSIS**

**CAPITOLIO**  
A la 1.30 y 3.30 ..... ¢ 1.50  
A las 6.45 y 8.45 ..... ¢ 2.00  
FORMIDABLE ESTRENO con Van Heflin - Charles Laughton - Mylene Demongeot y Eleonora Rossi Drago. ¡El barco alemán que volvió locos a los ingleses! ¡UN FILM INOLVIDABLE!

**BAJO DIEZ BANDERAS**



**ADELA**  
A las 2 y 4 ..... ¢ 1.50  
A las 7 y 9 ..... ¢ 2.00  
LA FAMOSA NOVELA llevada a la PANTALLA con un reparto FABULOSO.. El HOMBRE BUENO que QUERIA ser MALO y NADA le SALIA BIEN! ¡GOCENLA como NUNCA!

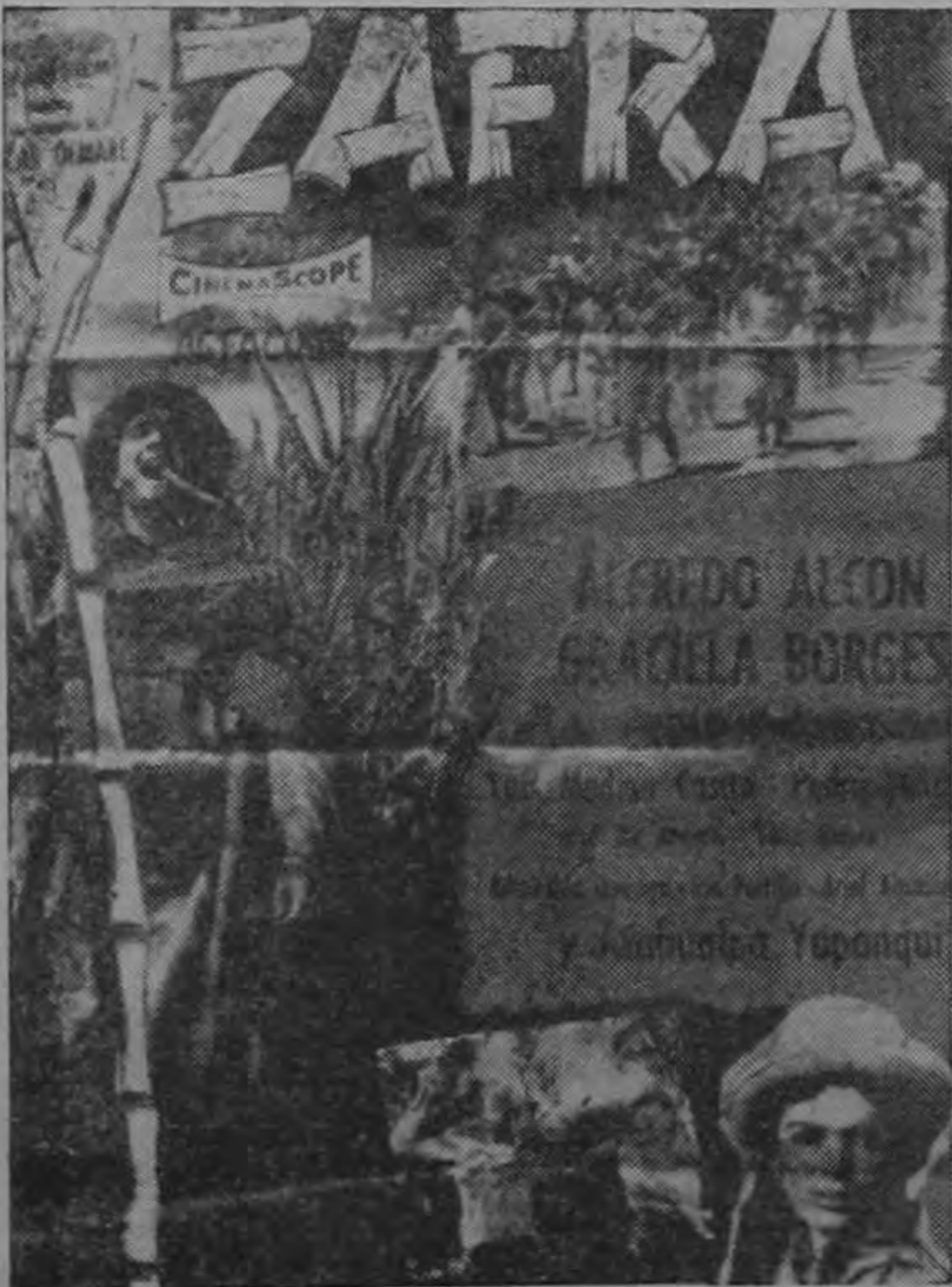


ANDRES SOLER  
SARA GARCIA  
OSCAR PULIDO  
MANTEQUILLA  
TITO JUNCO  
Dirección de RAFAEL BALEDON

**PALACE**

1.45 y 4 ..... ¢ 2.00  
7 y 9 ..... ¢ 3.00

Vibró el machete en el aire enrarecido de la puna, soplaron vientos fríos de los picos helados, las llamas y vicuñas volvieron sus largos pescuezos hacia la lejanía pajza del amanecer, y la sangre brotó sobre la tierra ardiente!  
Un poema autóctono de la altiplanicie argentina desolada: LUCAS DIMARE el mismo que realizó GUERRA GAUCHA! !!  
FILMS "ROYAL" INC., presenta con orgullo, el imponente espectáculo en CinemaScope y Technicolor:



**LIBANO**  
1.30 ..... ¢ 1.00  
**LA FIERA DEL MAR**  
3.30 ..... ¢ 1.50  
7.15 y 9.15 ..... ¢ 2.00  
**NUESTRO HOMBRE EN LA HABANA**

**IDEAL**  
3.30 ..... ¢ 2.00  
6.30 y 8.30 ..... ¢ 2.50  
**CALIFORNIA**  
6 ..... ¢ 3.00  
8 ..... ¢ 3.00

**VARIEDADES**  
2 ..... ¢ 5.00  
7 ..... ¢ 5.00  
Sexta Semana gloriosa y Triunfal

**VARIEDADES**  
2 ..... ¢ 5.00  
7 ..... ¢ 5.00

Sexta Semana gloriosa y Triunfal



**PALACE**  
1.45 ..... ¢ 2.00  
**ZAFRA**  
4 ..... ¢ 2.00  
**ZAFRA**  
7 y 9 ..... ¢ 3.00  
**ZAFRA**

**VARIEDADES**  
2 y 7 ..... ¢ 5.00  
**BEN-HUR**

**CALIFORNIA**  
2 ..... ¢ 2.00  
**EL PASO DE LA MUERTE**  
4 ..... ¢ 2.00  
**LA REBELION DE LOS GLADIADORES**  
6 y 8 ..... ¢ 3.00  
**ZAFRA**

**MODERNO**  
2 ..... ¢ 1.00  
**CIUDAD PERVERSA**  
4 ..... ¢ 1.50  
6.45 y 8.45 ..... ¢ 2.00  
**NUESTRO HOMBRE EN LA HABANA**

**IDEAL**  
1.30 ..... ¢ 1.00  
**El Cuatrero Misterioso**  
3.30 ..... ¢ 2.00  
**ZAFRA**  
6.30 y 8.30 ..... ¢ 2.50  
**ZAFRA**

**MODERNO**  
4 ..... ¢ 1.50  
6.45 y 8.45 ..... ¢ 2.00

**ZAIDA**  
6 ..... ¢ 2.00  
8 ..... ¢ 2.00

**LIBANO**  
3.30 ..... ¢ 1.50  
7.15 y 9.15 ..... ¢ 2.00



**¡UNA OBRA MAESTRA DE MISTERIO, TENSION E IDILIO, ESCRITA POR UN FAMOSO NOVELISTA!**  
¡La galopante imaginación de un humilde vendedor transformado en activo (?) espía, inventa complots que matan de risa al espectador!

**COLON**  
2 ..... ¢ 1.50  
**INVASION DE LOS DISCOS VOLADORES**  
4 ..... ¢ 1.50  
**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
6.30 y 8.30 ..... ¢ 2.00  
**ENCANTADORA ARABELA**

**CASTRO**  
3 ..... ¢ 1.00  
**Aventuras de Pulgarcito**  
6 ..... ¢ 1.50  
**EL CIELO DEFRAUDADO**  
8 ..... ¢ 1.50  
**EL CIELO DEFRAUDADO**

**ZAIDA**  
2 ..... ¢ 1.00  
**Prisionero del Rock and Roll**  
4 ..... ¢ 1.25  
**SUBE Y BAJA**  
6 y 8 ..... ¢ 2.00  
**NUESTRO HOMBRE EN LA HABANA**

**RIO**  
2 ..... ¢ 1.00  
**ODONGO**  
4 ..... ¢ 1.50  
**Del Infierno a la Eternidad**  
7 ..... ¢ 2.00 - 9 ..... ¢ 1.50  
**Del Infierno a la Eternidad**